

## DOS HERMANOS FALLECEN EN EL ESPACIO DE POCAS HORAS

Y UN TERCER HERMANO SE ENCUENTRA EN GRAVE ESTADO  
Oronse, 25. — En el plazo de pocas horas han fallecido en el pueblo de Oronse los hermanos Antonio y Eloy Sotele Montero, de 15 y 14 años de edad respectivamente.  
Ambos padecían una enfermedad congénita. Se da la circunstancia de que otro hermano llamado Manolo se encuentra también en grave estado, aquejado de la misma enfermedad. — Cifra.

S. S. el Papa agradece a S. E. el Jefe del Estado el fervor con que el pueblo español ha participado en las solemnidades del III aniversario de su Coronación

Juan XXIII agradece también la personal adhesión del Generalísimo a la Sede Apostólica y envía su bendición a S. E. y a todo el pueblo español  
Madrid. — Su Santidad el Papa Juan XXIII ha dirigido una carta a Su Excelencia el Jefe del Estado dándole las gracias por el fervor con que el pueblo español ha participado en las solemnidades conmemorativas del tercer aniversario de su Coronación y octogenario de su nacimiento. Particularmente agradece la personal adhesión del Generalísimo a la Sede Apostólica y el magnífico obsequio que le fue presentado por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, como expresión de tan nobles sentimientos del pueblo español.  
«Este rasgo de generosidad y de adhesión», dice el Padre Santo, «deseamos corresponder con la manifestación de nuestra gratitud. Mucho pedimos al Señor que este año, que apreciamos en su alto significado, sea premiado con la abundancia de las divinas recompensas.»  
Finalmente envía su Bendición Apostólica a Su Excelencia el Jefe del Estado y a todo el amadísimo pueblo español.

## El Generalísimo acepta la Medalla conmemorativa de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación de Barcelona

Barcelona, 25. — S. E. el Jefe del Estado se ha dignado aceptar la Medalla conmemorativa del 75 aniversario de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación de Barcelona que oportunamente y por voto unánime le fue ofrecida.  
En el pleno de dicha Cámara, reunido bajo la presidencia de don Félix Escalas se ha informado con particular agrado de tal aceptación. — Cifra.

## SE CREE QUE DE GAULLE HA ACCEDIDO AL DIALOGO CON RUSIA SOBRE BERLIN

Pero a condición de que sea también ese el deseo del Gobierno alemán

**LONDRES** (Crónica telefónica, de nuestro correspondiente particular del Primer Ministro británico, en los Akedab de Kibree, donde, huéspedes de Mr. Macmillan y de Lady Dorothea, se alojan desde el viernes por la noche el Presidente de la República francesa y la señora de Gaulle, se ha convertido en una especie de plaza doblemente sitiada. Un cerco de policías con feroces perros, con transmisores de radio portátiles, automóviles y motocicletas, camiones..., constituye, en efecto, el primer anillo. El segundo lo forman las huestes defraudadas de reporteros y fotógrafos de prensa de los diarios nacionales ingleses.  
El encuentro de Birchgrove, calificado de "visita particular", se desarrolla en una atmósfera de absoluto secreto; sin embargo, una cosa es cierta, a saber: Que el Lady Dorothea y Madame de

Gaulle se entretienen quizá a estas horas en asuntos "particulares", los dos hombres de Estado, en cambio, no han dejado de hablar todo el tiempo de problemas políticos. De hecho, el encuentro de Birchgrove forma parte de las "semicumbres" que los aliados han juzgado oportuno celebrar en los últimos meses para preparar una conferencia cumbre con la URSS, para tratar las cuestiones de África y el Mercado Común.  
Dentro de unas horas, y tras haber oído Misa en una pequeña Iglesia local, regresarán a París el Presidente de la República francesa y Madame de Gaulle.  
**BALANCE DE LAS CONVERSACIONES**  
En los ambientes generalmente bien informados se asegura que el Presidente de la República francesa ha accedido, por fin, a dar su aprobación a la reanudación del diálogo con Rusia, que sus aliados le llevan proponiendo desde hace semanas, a condición,

empero —añaden dichos informadores— de que el doctor Adenauer le asegure personalmente que tal es también el deseo del Gobierno alemán. El Canciller federal piensa encontrarse con el Presidente de Gaulle en el curso de esta semana.  
En principio, un acuerdo parece haber sido alcanzado; pues por fin parecen conformes en celebrar negociaciones con Rusia en torno a la cuestión aislada del Berlín Occidental, a condición de que no se hable también de problemas de seguridad europea. Todo indica que la conferencia Occidente-Oriente se celebrará a principios de 1962 al nivel de los Ministros de Asuntos Exteriores.  
Todos los aliados parecen estar de acuerdo de que habrá que hablar con Rusia y cómo se hablará con Rusia. Lo que aún no se sabe es de qué se hablará con Rusia, sobre todo si Rusia se niega a dialogar en los términos que el doctor Adenauer sugiere.



# Baleares

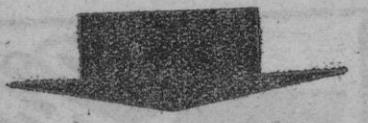
El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Domingo 26 de Noviembre de 1961

Redacción y Administración:  
DANUS, 2  
Teléfonos:  
Admón.: 21745  
Redacción: 12078  
AÑO XXIII :—: N.º 6.712  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual:  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 — 1958

# El Presidente AMERICO THOMAS y su familia regresaron anoche a Portugal

FRANCO y doña Carmen Polo acudieron a despedirles a la estación de Atocha  
Ambos Jefes de Estado se abrazaron efusivamente



El intenso aguacero no impidió que el pueblo madrileño se sumase clamorosamente a la despedida



Como colofón a la histórica jornada en que los Jefes de Estado de España y Portugal visitaron el Alcázar de Toledo, ofrecemos este grabado en el que Franco y Thomas pasan ante el artístico monumento a los héroes del Alcázar erigido en la explanada de delante del glorioso recinto.

Madrid, 25. — El Presidente de la República portuguesa, Almirante Américo Thomas, acompañado por su esposa e hija y los miembros de su séquito, salió esta noche en tren especial con dirección a la capital lisboeta.

El Jefe del Estado portugués llegó a la estación de Atocha acompañado por el Generalísimo Franco a las diez en punto de la noche. Les precedía una sección motorizada. En otros coches iban doña Carmen Polo de Franco y la señora de Thomas y la hija, y en los demás los jefes de las Casas Civil y Militar, del Jefe del Estado español.

### NUMEROSISIMO PUBLICO

En los alrededores de la estación habíase estacionado numerosísimo público que a pie firme aguardó el diluvio para presenciar la llegada de ambos Jefes de Estado.

En la puerta de acceso a la sala de espera de gala de la estación se hallaban los miembros del Gobierno y el Jefe de Protocolo. Penetraron con ellos en la estación y la banda de música del Batallón del Ministerio del Ejército, encargada de rendir honores, interpretó el himno nacional portugués, mientras, el Almirante Thomas se despedía de los Ministros y personalidades allí presentes.

### REVISTA DE LAS FUERZAS

Inmediatamente los dos Jefes de Estado, con el Capitán General de la región, pasaron revista a las fuerzas. Terminada la revista la banda interpretó el Himno Nacional español, mientras el Presidente portugués se despedía de los miembros del Gobierno español, Consejo del Reino, Consejo de Estado y otras personalidades.

La señora de Thomas se despidió de doña Carmen Polo de Franco con un abrazo efusivo y ambas se besaron. Luego se despidió de los Marqueses de Villaverde y del Embajador de Portugal en España, así como de la señora de éste y de los distintos Ministros allí presentes. Inmediatamente, el Almirante Thomas y su familia ocuparon

el coche-salón del «Brack» de Obras Públicas, hasta donde les acompañó el Jefe del Estado español, y ambos se abrazaron efusivamente. El andén estaba totalmente ocupado por las representaciones oficiales que habían acudido a la estación, que prorrumpieron en una salva de aplausos emocionados; tanto el Presidente de la República Portuguesa como su esposa e hija, esp. luidaban desde la ventanilla del vagón.

**PARTE DEL TREN**  
A las diez y diez en punto partió el tren de la estación, mientras la banda de música interpretaba el Himno Nacional portugués. El Generalísimo y su esposa no abandonaron la estación hasta que se perdió de vista el convoy. Luego, la banda de música interpretó el Himno Nacional español, y el Caudillo se despidió de los miembros de su Gobierno y de las autoridades allí presentes, dirigiéndose al automóvil para trasladarse a su residencia oficial.

Su Excelencia el Jefe del Estado, al aparecer en la puerta de Atocha, donde todavía estaba estacionado, a pesar de la lluvia, un numeroso público, le hizo objeto de patentes muestras de adhesión y simpatía. — Cifra.

## CORDIAL ENCUENTRO IBERICO

**MADRID** (Del redactor de la Agencia «Cifra», Casimiro Elias). — Con la marcha del Presidente de Portugal, en viaje de regreso a Lisboa, se cierra esta noche una semana de presencia viva del espíritu lusitano en España, de cordial encuentro de las dos partes frateras de la península.

El clima de fraternal compenetración se había creado en el curso de los últimos veinticinco años en todos los ámbitos de la actividad peninsular; desde la asistencia heroica de los viratos en la Cruzada Española, hasta en la acción política de todos los días que regula el Pacto peninsular. Y fuera de ello, en la vida de relación social y personal entre españoles y portugueses.

Y que ha calado hondo esta reciprocidad lo mostraron los centenares de estudiantes de las escuelas cristianas de Ornon y los habitantes del mismo pueblo que en la mañana del martes, cuando una tromba de agua

(Continúa en tercera página)

## Sevilla, inundada

A causa de las pertinaces lluvias se ha desbordado el río Tamargillo

En algunos barrios el agua alcanzó más de dos metros de altura

Falta la luz y se han producido averías en los servicios telefónicos

Se teme que haya víctimas como consecuencia del hundimiento de casas

**SEVILLA** (Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES», por FAUSTO BOTELLO). — Redacto esta crónica calado hasta los huesos. Redacto esta crónica después de meterme en agua hasta la cintura, una agua sucia y cegamos que torrencialmente ha invadido Sevilla y que alcanza medio metro en las habitaciones de mi casa.

La terrible amenaza de inundación que desde hace varios días se cernía sobre la ciudad, ha cuajado trágicamente a las ocho de esta tarde, cuando a consecuencia de las pertinaces lluvias caídas sobre Sevilla y su provincia el cauce del río Tamargillo, (pesadilla de cuantos vivimos aquí) que venía peligrosamente hinchado esta mañana, ha saltado los muros de defensa por distintas zonas, invadiendo casi toda la ciudad.

**CENAGOSA AVALANCHA**  
Pocos barrios se han salvado de la cenagosa avalancha que algunos sectores alcanzó, en pocos minutos, más de dos metros de altura. Sevilla ofrece esta noche un dantesco aspecto. Las emisoras locales dan cada cinco minutos alarmantes normas con relación a la riada. La gente de los pisos bajos subió, con lo que pudo salvar del agua hogareño, a los pisos altos y muchas personas han quedado aisladas, incomunicadas, en distintos barrios.

Tropas y fuerzas públicas con grandes camiones y lanchas acuden a los lugares más seriamente afectados por la tragedia, trabajando con denuevo en la salvación de personas, algunas de las cuales, como ocurre en la barrada del Arbol Gordo, piden auxilio a gritos desde los tejados de las casas casi totalmente cubiertas de agua.

**LA CIUDAD INCOMUNICADA**  
La falta de alumbrado y las averías de los servicios telefónicos, empeoran aun más la pavorosa situación de esta ciudad incomunicada con casi toda su provincia.

Los barrios de La Corza, Miraflores, Sector Sur, Macarena, Heliópolis y Tiro de Línea, son los más afectados. Aunque hasta el momento no se tienen datos concretos, se teme hayan podido producirse algunas víctimas, sobre todo a causa del hundimiento de varias casas.

Trágica, angustiosa noche espera a los sevillanos, pues a las calamidades sufridas únese la constante amenaza de un empeoramiento de la situación, ya que una continua lluvia cae implacablemente sobre la anegada ciudad.

## Se han encontrado organismos unicelulares en los meteoritos

Según el doctor Nagy los organismos proceden de los planetas de origen

Nueva York, 25. — Organismos unicelulares, diferentes por completo a cuantos viven en la tierra, han sido encontrados en los meteoritos, — según ha declarado el Dr. Bartolomew Nagy —, eminente científico húngaro, aunque trabaja en el departamento de química de la Universidad de Fordham.

El Dr. Nagy manifestó a los periodistas que acudieron a entrevistarse, que un colega suyo y él, que hizo la investigación conjuntamente, han determinado con toda claridad este descubrimiento, que fue explicado detalladamente en el número correspondiente al 16 de noviembre actual de la revista británica «Nature» y que es evidencia de la existencia de una forma de vida fuera de nuestro planeta.

El otro hombre de ciencia, también húngaro, es el doctor

George Claus, microbiólogo del centro médico de la Universidad de Nueva York.

El Dr. Nagy ha declarado, asimismo, que el Dr. Claus y él han quedado de pleno acuerdo en que estos simples organismos no fueron recogidos por los meteoritos en su trayecto hacia nuestro mundo, sino que proceden del planeta de origen.

Estos pequeños organismos se asemejan a las células de las algas encontradas en el fondo del mar.

Originalmente se afirmó que él no quería especular sobre el origen de los meteoritos y de la última significación de su descubrimiento; pero a pesar de todo, la prueba definitiva de la existencia de vida en el espacio exterior del globo terráqueo había sido plenamente demostrada. — Efe.

# Nuestra Ciudad

por JUAN BUNY

## LAS ULTIMAS FILAS

En las últimas filas de las conferencias es donde se escuchan las cosas más sabrosas. Hace unos días, a la hora de darla — de dar la lata y la conferencia — entró el cronista mientras los de última fila decían:

—Este es un buen sitio para marcharse pronto.

Lo mejor fue comprobar que aquellos oyentes no se fueron. Uno no les quitaba ojo de encima, viéndoles hasta dónde aguantarían, hasta qué límite agotaría uno su paciencia...

Eso de sentarse en las últimas filas es un truco muy viejo, y en un pequeño lugar como Palma, donde cuando das una conferencia per accidens, de golpe, te conviertes en el eterno conferenciante y cada dos por tres cuentan contigo, lo que resulta casi entrañable a fuerza de significar lo mucho que la gente te aprecia, entre nosotros, digo, esos trucos están muy vistos, tanto el de llegar tarde a las conferencias. Llegar tarde, traducido al cristiano, quiere decir que uno quería salvarse un buen pedazo de rollo...

Los coloquios, en cierto modo, han venido a quitar hierro a la cosa y en las conferencias con la glosina del coloquio, las últimas filas han cobrado otro aspecto del que antes tenían. Desde ellas, a tomar parte en el coloquio, el oyente se transforma en conferenciante a su vez, pues tiene que gritar y el gritar hace en él una auténtica voz de vocación de charlista.



VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO.

## FRAU lo instala

### Temperatura

Máxima: 19,2 a las 13

Mínima: 8,8 a las 5,30

### Humedad

91 %

# Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

SE HA PERDIDO UN PRURITO. — ¿OS ACORDAIS DE CURRITO DE LA CRUZ? PUES, CURRITA. — DIEZ PESETAS, PARA LOS GITANILLOS, DEL SOBRINO DEL COMANDANTE.

Se perdió el prurito de escribir en los cafés. Se pierden muchos pruritos, ¡la vida! Se fuman muchos pruritos, ¡Fidel Castro! Y hoy menos cafés en donde poder escribir, ¡los Bancos! Además, la hora. Escribía en los cafés a partir de la una.

Todos los escritores de café que en España han sido escribibanos de noche. Como los buhos algarroberos cantan ¡Cuántos versos de ple forzado habrán saltado su rima de las tulipas a los sofás de peluche, de los sofás, al gato negro, del gato al primer cristal televisivo de la calle!

Nadie, como el poeta nocturno, ha visto la lucernaga del farol de gas en el meandro de la lluvia. Ninguno, los ojos de la miseria, bajo el rebujo, en la esquina de la calle. Ni llorar un violín. Ni el canto de un romance.

La anécdota de Gayerre y Sarraute, cantando y tocando, limosneando para un ciego, la descubrió un poeta madrugador que no se había acostado.

El siglo XX es diurno. Nos obliga a dormir de noche y a trabajar a pleno sol. Hay un cocteo humano a la hora tercia, cuando la luz ocidental decae.

Es fuerza llevar el espíritu en el tráfín con ruedas, envuelto en ordenanzas y en papel sellado, despabilado para el negocio, entre el alba y la noche. Y a la hora de pensar, soñar: dormir.

No nos esforcemos los poetas: no tenemos tiempo, ni sitio. El este se nos ha puesto a reanchar.

Conoci en Madrid a un poeta, Blasillo de Santillana, que vendía sonetos a real la pieza. Y se los

compraban. Los escribía de noche y los vendía de día. Nunca se supo cuando dormía. La vida que le diera Dios la empleó toda entera. «Echaremos un sueño» — dijo un día—. Y se murió.

Poetas sin ganas de dormir, ¡qué falta nos estáis haciendo!

No siempre las monjitas de la Caridad, las misericordiosas, revuelan alrededor mío las tocacas tanto como ahora, suplicando por una pobre madre de familia en trance de ser lanzada de su hogar en ejecución de sentencia de desahucio.

Esa pobre madre de ahora fue hija suya de niña, depositada en el torno de la Inclusa.

¿Recordáis a Curruto de la Cruz? Pues, Currita.

Mil trescientas pesetas nos son suficientes para resolver este caso y hacer que las flores de la campanilla del jardín, que enreda el muro del convento, repiquen, como si fuesen de plata.

El compás de espera que se le ha dado a la pobre madre termina el inmediato martes.

Para mí, no hay tocas blancas más dignas de ser atendidas que las de las monjitas de la caridad. Me da la corazonada de que este caso se va a remediar. ¡Tantos ricos de hoy, que fueron pobres de ayer!

\*\*\*  
Todavía nos ha llegado el donativo de diez pesetas de un niño, sobrino del Comandante, con destino a los veinte gitanillos de la tremebunda Bover.

# AGENDA

## RADIO

### RADIO JUVENTUD DE INCA

1.106 Kcs.  
Programa para hoy  
9: Apertura; 9,05: Hoy es fiesta; 9,20: Pequeño concierto matinal; 9,35: Grabación ligera; 9,40: Tal día como hoy; 9,45: Una voz española; 10: Carretera; 10,25: Grabación selecta; 10,30: Hermana Radio; 11: Concierto Sacro; 11,30: Retransmisión de la Santa Misa; 12,10: Radio Club; 12,35: Kiosko de música; 13: Mensaje de amistad; 13,35: Novedad musical Topsa; 13,40: Antorcha deportiva; 14,05: Barra musical; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Selección de sobremesa; 15: La capital y la provincia; 15,15: Música en el estudio; 15,35: Cuestionario; 15,50: Grabación selecta; 16: Parada de éxitos dominical; 16,30: Mientras los demás hablan de fútbol 19,05: Música de películas; 19,40: Meditación de la tarde; 19,50: Grabaciones selectas; 20: Santo Rosario; 20,20: C. A. R. Club; 21: Marcador deportivo; 21,30: Mensaje de amistad; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Selección de Gerard Monteverdi; 23: Gran concierto; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kws.  
Programa para hoy  
08,55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario y Noticiero Católico para los enfermos; 09,25: Minutos selectos; 09,30: Rush Case, su orquesta y sus coros; 10: Intermedio ligero; 10,15: Lluvia de estrellas; 10,30: Boletín del radioyente; 11,30: Imágenes musicales de los países bajos; 11,55: Santa Misa retransmitida desde la Iglesia de los Sagrados Corazones; 13: Música de moda; 13,15: La familia Ramírez; 13,30: Emisión de solicitudes 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Última hora deportiva; 14,20: Los Marcellani; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,10: El tango; 15,15: Nescafé y concierto; 16: Carrusel deportivo; 18,15: Ferrante y Teicher, con su orquesta y sus coros; 18,30: La hora de los bailables; 20: Hora exacta.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy  
11,30: Apertura; 11,35: Radiolegrías 1961; 12: Angelus; 12,15: Mosaico; 13,15: Ante el encuentro de hoy; 13,35: Hombres de Dios; 13,45: Discos para Vd.; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Música de sobremesa; 15: Los casos de Joe Foster; 15,30: Novedades en la discoteca; 16: Música y deportes; 18: Angelus; 18,05: Orquesta Boston Pops; 18,15: Ejemplos de eternidad; 18,30: Orquesta Billy May; 18,45: Selecciones bibliográficas; 19: Música de películas; 19,15: Crucigramas; 19,30: Buenas tardes; 20: El Carto de los Bosques; 20,30: Jornada deportiva; 20,45: Santo Rosario; 21: En Martí Tacó; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Lo que ellos opinan; 22,30: Música para soñar; 23: Buenas noches y cierre.

### AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, nacionales y extranjeros por el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, en el día 23 de noviembre de 1961.  
Aviones Nacionales, entrados 8, salidos 9.  
Aviones Extranjeros, entrados 2, salidos 2.  
Pasajeros Avos. Nacionales, entrados 230, salidos 314.  
Pasajeros Avos. Extranjeros, entrados 51, salidos 69.

### Cupón Ciego

NUMERO PREMIADO 021

### Sesano NIGHT CLUB

**HOY TARDE Y NOCHE** extraordinario desfile de atracciones con **Rosita Moreno** baile flamenco **Marisa de Cuba** escultural vedette **Ballet Marcos** danzas de España **Bonet de San Pedro** y su conjunto **Andrés Moltó** y su orquesta

Santorral para mañana; 20,01: Los Irubia-Ko; 20,15: Estampas y ainetes; 20,30: Emisión de solicitudes; 21,02: Cuarteto «The Ames Brothers»; 21,14: La quiniela y resultados deportivos de la jornada; 21,20: Comentario por Avespa, y crónica, desde Zaragoza, del encuentro Zaragoza- Mallorca; 22: Radio Nacional de España; 22,15: El micrófono en el Estadio Balear: impresiones después del At. Baleares-Salamanca; 22,45: Emisión quincenal de «Teatro del Aire»; 23,30: Buenas noches con ritmo; 23,57: Música para soñar; 23,59: Postal de medianoche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY De sobremesa

3,30: Apertura y presentación; 3,02: El día del Señor; 3,20: Telecrónica; 3,35: Noticiero de hoy; 3,40: Otro tiempo; 3,55: Melodías que triunfan; 4,10: Sesión de tarde 5,30: Cierre.

### Infantil

6,00: Apertura y presentación; 6,02: Marionetas de Herta Frankel; 6,20: Seguimos con cine; 6,30: Matrícula de honor; 7,02: Rin-Tin-Tin; 7,30: Cierre.

### Noche

8,00: Apertura y presentación; 8,02: Domingo, edición extra; 8,30: El desafío del hombre; 9: ¡Gane su viaje! 9,30: La quiniela; 9,35: Los cuatro hombres justos; 10,05: Pantalla deportiva; 10,20: Cine-Club musical; 10,30: Gran parada; 11,30: Telediario (Etición dominical); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerda...; 12: Cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)  
Canals, Avda. Alejandro Roselló, 71, teléfono, 21157; Carrió, Pl. Her. Pio XII, 11. 11534; Castañer, Plaza nero Moll 34 (Son Colomer), 11643; Homar (Secar del Real), Fornés, Bolsería 1 (final calle Canacor 178; Grimalt, H. de Ma Capas), 16719; Morell Massanes, Lufo 28, 11564; Roca, C. Sotelo 698 (San Agustín), 17466; Sastre, Fray Luis Jaume 168, 17225; Sbert, A. Conquista 4 (Final San Miguel), 21425; Solivellas, San Magín 114 (Santa Catalina), 16655.

### SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana)

Pieras, Galera 9 (esquina calle Hostales), 12861.

DESDE LAS 10 A LAS 12  
Roselló, Pl. Cort, 18. — Vidal Clar, Pl. Teniente Coronel Franco, 14.

# Cine ACTUALIDADES

Mañana presenta una película sensacional bajo todos sus aspectos

**GLENN FORD**  
**ELEANOR PARKER**  
**PARKER**  
ROGER MOORE  
CECIL KELLAWAY  
DIRECTOR: CURTIS BERNHARDT  
CINEMASCOPE  
MELODIA Interrumpida  
NO DO A y B n.º 986 - Imágenes n.º 879  
(La lotería)  
Tol. menores

# TITO'S Despedida

**HOY TARDE Y NOCHE** DE **ROBERT JEANTAL**

Ganador del Festival de la Canción Mediterránea 1961  
Y UN SHOW INTERNACIONAL  
REGIRAN PRECIOS NORMALES  
Reserve su mesa - Teléfono 21144

ROGADA DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D.ª María Raquel Pomar Sastre

VIUDA DE MOREY  
Que falleció ayer, a la edad de 62 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos María y Pablo (Industrial pintor); hijos políticos José Cardona y María Mir; hermanas Coloma, Margarita, Miguel y María Rosario y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Rosario y exequias fúnebres que tendrán lugar hoy a las 13 horas, en la Iglesia parroquial de Santa Catalina Tomás, y acto seguido conducción; funeral mañana, lunes, a las 11, en la misma Iglesia parroquial, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Pons y Gallarza, 175, 1.º. No se invita particularmente

El Excmo. y Evdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma del Ilustrísimo señor

## † Don Mateo Zaforteza Musoles

CORONEL JURIDICO RETIRADO. — PRESIDENTE FUNDADOR QUE FUE DE LA HERMANDAD DE RETIRADOS DE LOS TRES EJERCITOS DE BALEARES, FALLECIDO EN LA PAZ DEL SEÑOR EL DIA 22 DEL ACTUAL, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

E. P. D.

La Junta Regional de dicha Hermandad, al participar a sus socios y amistades tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que en sufragio de su alma tendrá lugar en la Capilla de Santa Ana, de la Capitanía General, a las 12 horas del próximo martes día 25 del corriente.

Palma de Mallorca, 26 de Noviembre, de 1961

DOMINGO, 26 DE NOVIEMBRE, DE 1961

Una nueva mascarada comunista

# La «Conferencia de Europa Occidental para la amnistía de los presos y exilados políticos españoles», se ha celebrado en Bruselas

**BRUSELAS** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal MANUEL SUÁREZ GONZÁLEZ).— Hace poco más de dos años, cuando en Bélgica se celebró por primera vez en serio de un país un acto de amnistía a los presos políticos que permanecen en el extranjero desde el fin de la última guerra, comunistas y socialistas organizaron una manifestación de protesta. En esa ocasión fueron los primeros hermanos sucumbidos en el último término la víctima de la sangre del comunismo. Los comunistas y socialistas organizaron en Bruselas una manifestación de protesta. En esa ocasión fueron los primeros hermanos sucumbidos en el último término la víctima de la sangre del comunismo. Los comunistas y socialistas organizaron en Bruselas una manifestación de protesta. En esa ocasión fueron los primeros hermanos sucumbidos en el último término la víctima de la sangre del comunismo.

## Mientras tanto, en Bélgica, continúan presos, sin ninguna clemencia, los titulados «colaboracionistas»

### El organizador de la Conferencia, Roger Van Praag, es un destacado comunista

Las cosas han sido así. El ruego a la prensa belga para que concediera la mayor atención posible a esta conferencia fuera de toda consideración política estaba firmada por un tal Roger Van Praag. Reproducimos textualmente: «El señor Roger Van Praag nos cree tan candorosos como los señores Ceuweleert, Monrou y congéneres; ¡veamos! Pedimos a estos señores que lean, aunque ya es tarde, el «currículum vitae» de quien ha asegurado las consignas. Y después presenta al personaje: «Directeur de Administracion con el ministro comunista Terve, en 1946; candidato comunista en 1958; administrador de la librería comunista «Du monde d'en terre» y partici-

pante en el homenaje comunista al Premio Stalin —a estas alturas ¡qué horror!— Andrés Stii, en 1952».

Después de las amnistías concedidas en España y especialmente de la última, cabría preguntarse si existe tanta gente en el mundo capaz de ver la paja en el ojo ajeno y de no ver la viga en el propio. Sin embargo, esto sería una inadmisible ingenuidad. Puede que haya creólidos que se presen- tan a seguir ciertas maniobras. Pero los organizadores, los que mueven los hilos para que a su vez gesticulen las marionetas, esos sí que saben lo que se hacen. Siempre hay un Van Praag tras de esas cosas. Y lo único cierto hoy es que Moscú tiene dos preocupaciones fundamentales: Alemania y España. Y se está viendo.

**ANTECEDENTES DEL SEÑOR VAN PRAAG**  
Las cosas han sido así. El ruego a la prensa belga para que concediera la mayor atención posible a esta conferencia fuera de toda consideración política estaba firmada por un tal Roger Van Praag. Reproducimos textualmente: «El señor Roger Van Praag nos cree tan candorosos como los señores Ceuweleert, Monrou y congéneres; ¡veamos! Pedimos a estos señores que lean, aunque ya es tarde, el «currículum vitae» de quien ha asegurado las consignas. Y después presenta al personaje: «Directeur de Administracion con el ministro comunista Terve, en 1946; candidato comunista en 1958; administrador de la librería comunista «Du monde d'en terre» y partici-

**UNA CONFERENCIA SOSPECHOSA**  
Pues bien; con estos antecedentes locales resulta que anoche se ha reunido en Bruselas una llamada «Conferencia de Europa Occidental para la amnistía de los presos y exilados políticos españoles». En la gran sala de la Madeleine, capaz para seis mil personas de pie y dos mil quinientas sentadas, exactamente doscientas cincuenta y dos personas, —uno ha tenido la paciencia de contar-

## Nueva Escuela de Altos Estudios Mercantiles en Barcelona

### El Ministro de Educación Nacional presidió ayer su inauguración

Barcelona, 25.— El ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, ha presidido a mediodía la bendición e inauguración de la nueva Escuela de Altos Estudios Mercantiles, levantada en el núcleo universitario de Pedralbes. Le acompañó el ministro sin cartera y Presidente del Consejo de Economía Nacional y Director de dicha escuela, don Pedro Gual Villabí y asistieron directores generales del Ministerio de Educación Nacional, autoridades barcelonesas y otras personalidades.

## EL SORTEO DE AYER

### Palma, sin premios

Madrid, 25.—En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han resultado premiados los números siguientes:  
Primer premio: 600.000 ptas. Número 22.262

despachado en Madrid, Oviedo, Barcelona, Sevilla, Jerez de la Frontera, Vigo y Alicante.  
Segundo premio: 300.000 ptas. Número 36.491

despachado en Barcelona.  
Tercer premio: 150.000 ptas. Número 5.667

despachado en Almería, Zafra, Gijón, Madrid, Granada, Murcia, Vigo y Sevilla.  
Premiados con 9.000 pesetas: 30.520; 49.050; 15.614; 28.271; 20.583; 35.175; 32.518; 53.096; 2.248 y 55.056.

**Electrofil**  
DISTRIBUIDORES  
R. PARRA, 4 - Teléfono 14253  
PALMA DE MAJORCA

**DRIVER-HARRIS**  
ALEACIONES RESISTENCIALES

«Diga que lo vió en Baleares»

# Brasil y Rusia reanudaron sus relaciones diplomáticas

RIO DE JANEIRO.—(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal, Manuel Suárez González).— Brasil y Rusia reanudaron sus relaciones diplomáticas, a las 14 horas de ayer, a través de un cambio de notas firmadas por los ministros de Asuntos Exteriores de ambos países, Santiago Dantes y Andrei Gromyko. Victor Anov, jefe de la misión comercial soviética en el Brasil, fué el portador de la nota rusa, estando el Gobierno brasileño representado por el canciller Dantes. A las 16 horas, Itamarati, distribuyó la nota oficial, redactada en los siguientes términos:  
«A las 14 horas de hoy, en Brasilia, fueron restablecidas, mediante el intercambio de notas en la sede del Ministerio de Asuntos Exteriores, las relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos del Brasil y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas. Ambos países cambiarán embajadores extraordinarios plenipotenciarios. Estuvieron presentes en el acto, los presidentes de las comisiones de Asuntos Exteriores del Senado y de la Cámara de Diputados». La nota entregada por Victor Anov, con el autógrafo de Andrei Gromyko, vino escrita en ruso y en francés.

De acuerdo con las disposiciones soviéticas, ninguno de los dos embajadores podrá salir de un radio de 35 kilómetros

### En el Congreso se ha planteado una moción de censura contra el Gobierno

**LIMITACIONES**  
Según las notas cambiadas en Brasilia, reanudando las relaciones de ambos países, quedó establecido el principio de estricta reciprocidad, que limitará a 25 el número de funcionarios diplomáticos en Río de Janeiro y Moscú, prohibiendo también su libre locomoción más allá de un radio de acción de 35 kilómetros. Inicialmente, el embajador ruso se instalará en Río, debiendo solicitar licencia especial cuando deba trasladarse a Brasilia u otra capital. Tales limitaciones son provenientes de las disposiciones soviéticas, que prohíben a los diplomáticos extranjeros apartarse de un radio de esa extensión, a partir del marco cero de Moscú. En el caso de que un funcionario diplomático brasileño o soviético, queja estas normas, será considerado persona no grata por el Gobierno ofendido.

### CAUTELAS NECESARIAS

El ministro de Asuntos Exteriores, al anunciar ante la Cámara la reanudación de las relaciones diplomáticas con Rusia, afirmó que el acto se realiza con todas las cautelas necesarias, habiéndose oído el parecer del Consejo Nacional de Seguridad y que el Gobierno permanecerá atento para impedir la penetración ideológica comunista y salvaguardar las instituciones democráticas. También el presidente del Consejo declaró en la entrevista de la prensa, que la reanudación de las relaciones con Rusia, no implicará ninguna concesión por parte del Gobierno brasileño a cualquier alteración de orden ideológico, pues el Brasil continúa siendo una nación democrática y cristiana.

El exembajador del Brasil en Cuba, Leitao da Cunha, está siendo indicado en los medios gubernamentales para ocupar el cargo de embajador en Moscú. La elección se considera acertada por ser uno de los mejores diplomáticos brasileños y sin sospecha ideológica para ocupar el puesto. **MOCIÓN DE CENSURA CONTRA EL GOBIERNO**  
Río de Janeiro, 25.— Algunos parlamentarios brasileños han denunciado como «inoportuna e in-

## En Francia creen que de Gaulle y Macmillan han hablado sobre el Mercado Común y la nueva Europa

### Al proyecto francés se oponen ahora Holanda y Bélgica

**PARIS** (Por teléfono, de nuestro corresponsal Manuel de AGUSTIN).— De Londres llegan muy pocas noticias a París concernientes a las conversaciones que se supone sostiene el General de Gaulle y el «Premier» Macmillan. Los comentaristas, pretendiendo encontrar una razón a sus argumentos, aseguran que lo más lógico es admitir que los dos hombres de Estado hablan, entre otras cosas, del Mercado Común.  
¿Por qué? En la actualidad esta Europa Política y Económica afronta un verdadero —esperamos que sea transitorio— período de crisis. Desde el punto de vista lisonjero existe el hecho de que un portavoz británico habló de la eventual incorporación de la Commonwealth al Mercado Común, ese anuncio equivale a reformar la economía europea con una vía de intercambios que abarca a un octavo de la fuerza económica e industrial del mundo; una lista de países todos ellos prometedores en el aspecto de la riqueza, productividad y consumo. Pero, en cambio, en contrapartida, existen también las discrepancias de tipo interior.

### EUROPA CON PATRIA

Por ejemplo, se sabe que los italianos y los alemanes opusieron reservas alarmantes al proyecto de «uniendo Estados». Es una fórmula de «Europa con Patria» propuesta por los hombres de París para contrarrestar esa otra tesis de continente o unidad apátrida. El proyecto salió de los Ministerios franceses el último verano y de él se entregaron copias a todos los representantes de los Gobiernos interesados, y en la primera apreciación, Luxemburgo tampoco puso peros al proyecto, más cuando los hechos parecían andar por buen camino, aparece la hostilidad de los representantes de Holanda. Son los únicos que discuten la tesis francesa de una manera clara y decidida.

### POSTURAS HOLANDESA Y BELGA

Comienzan por decir que en estas condiciones nuevas no hay por qué mantener al margen a Gran Bretaña y los países que con ella participan en su bloque económico (entiéndase las naciones que viven bajo el régimen de libra esterlina) y añaden que la idea francesa carece de concepción futura porque es un paso atrás en el concepto internacionalista y unificador de las concepciones económicas modernas. De todo ello los franceses no se muestran sorprendidos. En cambio, lo que llama hoy la atención a los especialistas de París es el giro que el Gobierno belga da a su colaboración con el francés. Hasta hace poco el señor Spaak, Vicepresidente del Gobierno de Bruselas, era uno de los más activos code-

## Portugal prepara un gran recibimiento al Presidente Thomas

Lisboa, 25.— El Ayuntamiento lisboeta, a través de la prensa, hace hoy un llamamiento a la población para que acuda mañana a la estación de Santa Apolonia, para participar en el recibimiento que se prepara al Presidente de la República a su regreso de su «Triunfal viaje a España» y con objeto de mostrar su solidaridad y reconocimiento por este alto servicio prestado a la nación. En el llamamiento se resalta el hecho de que «el entendimiento entre los dos pueblos peninsulares se ha consolidado con esta visita, como se ha evidenciado en las significativas afirmaciones de amistad que fueron pronunciadas». —Efe.

## El Presidente Américo Thomas...

(Viene de la primera página)  
descargaba sobre la estación de Orléans, en tromba también ellos, con el vapor de Portugal vibrante en los latidos, rodeaban el tren especial que conducía al primer Magistrado de la Nación hermana.

También dieron fe de ello los millares de madrileños que poco después, luego de haber soportado con alegría dos horas de espera para no perder el sitio, aguantando una gran lluvia, le aclamaron a su entrada en la estación de Atocha, en la gloria de Carlos V, en el paseo del Prado, en la calle de Alcalá y Avenida de José Antonio hasta su llegada al Palacio de la Moncloa. Y en el Escorial, y en Toledo.

La unidad en el sentimiento de los dos países la ha mostrado la presencia junto al Caudillo de España del Presidente de Portugal en la emotiva ceremonia de la inauguración del monumento a los héroes militares y civiles en el Alcázar de Toledo, con el que se premia el valor y la lealtad, y en cuyo acto tuvo un cálido recuerdo para los virarios, fraternales camaradas en la Cruzada.

Momentos después, en el gran patio del Alcázar, pudimos presenciar un acto humano de gran emoción. Invitado el periodista portugués Leopoldo Nunes, redactor del periódico «O Seculo» de Lisboa, que fue el primer portugués que penetró con las tropas de Franco en aquel recinto, el día de su liberación por un compañero de la radiodifusión portuguesa, Nunes hizo ante el micrófono una sentida rememoración de aquellos momentos actuales que vivía. Nunes dejó el micrófono con las lágrimas en los ojos.

Ha partido para Lisboa, el Jefe del Estado Português, se lleva la seguridad de que se le admira y respeta en España por ser hoy la más elevada representación de Portugal y también por sus virtudes personales de lealtad y sencillez, así como la seguridad del carino que España siente por Portugal. Este es el símbolo del abrazo del Generalísimo Franco al Almirante Thomas de esta noche en la estación de Atocha. Cifra.

## Es probable que Adenauer suspenda las proyectadas reuniones con de Gaulle y Macmillan

### DEBIDO AL ENFRIAMIENTO QUE PADECE

Bonn, (Por Wellington Long).— Las proyectadas reuniones del Canciller Adenauer con el presidente francés de Gaulle, y con el primer ministro británico, Macmillan parecen estar en peligro.  
La visita del jueves a París para reunirse con de Gaulle puede que se suspenda, según se dice en los círculos bien informados, a causa del enfriamiento que ha obligado al Canciller alemán a no salir de su domicilio durante los dos últimos días.  
Se dice en estos centros que Adenauer no puede leer su declaración de política el miércoles ante la cámara baja, y pudiera ser que se suspendiera la visita. —Efe.

### LA REUNION DE LOS «CUATRO»

Londres, 25.— El portavoz del Ministerio británico de Asuntos Exteriores ha anunciado que se han suspendido las fechas del 11 y 12 de diciembre para celebrar una reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de las cuatro grandes potencias en París, para tratar de la crisis de Berlín y otros problemas. Añadió que se están estudiando esas fechas. Dijo también que es casi seguro que los ministros de Asuntos Exteriores de Gran Bretaña, Francia, Estados Unidos y Alemania occidental se reúnan esos días, pero indicó que todavía no podía confirmarlo. —Efe.

# EL MENSAJE DE JOSE ANTONIO

## Las formas de la actividad productiva

En el apartado anterior, al hablar del medio geográfico, nos hemos referido ya a la actividad agrícola por la íntima conexión que tiene con él. Nos falta ahora hablar de las restantes formas de la actividad a la luz de la doctrina del Sindicalismo Nacional.

La actividad económica productiva, que es a la que vamos a examinar por constituir el objeto principal de la política económica, se practica en las sociedades modernas, en la inmensa mayoría de los casos, dentro de la Empresa económica, a la cual nos hemos referido ya en lo que a su estructura jurídica se refiere.

En las condiciones actuales del quehacer económico, creados ya de modo permanente los mercados nacionales y con deseos cada vez mejor cumplidos de llegar a un mercado mundial, se impone para un número muy considerable de actividades, sobre todo para las industriales, una producción en gran escala. En este tipo de producción, para el que se necesitan cuantiosos medios humanos y de capital, la Empresa asume de manera muy fuerte el papel de «unidad de producción», del mismo modo que la familia posee desde hace ya siglos la categoría de «unidad de consumo».

Si bien ya hemos trazado el esquema jurídico de la Empresa, conviene hacer ahora un examen de la misma desde el punto de vista económico.

En su expresión estática, la Empresa económica consiste en un grupo de hombres que, manejando ciertos medios materiales proporcionados por el capital, se dedican a la obtención de bienes, comprendiendo en los mismos tanto los productos como los servicios.

En su expresión dinámica, la Empresa consiste en una acción creadora encaminada a un fin. Su hacer es esencialmente comunitario y es continua en su finalidad. Posee la empresa una estructura personal constituida por el empresario y los trabajadores y una estructura material formada por el capital. Para el Nacional Sindicalismo y al igual que ya señalamos en lo jurídico, lo esencial de la Empresa es su estructura personal. Los componentes de esta estructura son los que en mayor medida contribuyen a dotar de prosperidad a la Empresa y por consiguiente, sobre ella tiene que recaer, en mayor medida que sobre la estructura material o capital, los beneficios que del hacer productivo se obtengan.

El salario debe ser no sólo justo, sino suficiente. Las modernas técnicas y el alto rendimiento, así lo permiten. Los salarios de hambre e incluso los de simple sostenimiento, son inadmisibles desde el punto de vista social y catastrófico desde el punto de vista económico, ya que el desarrollo se apoya en un mayor consumo derivado de la mayor retribución.

Pero no es esto sólo: El concepto real de la empresa y la valoración de sus distintos elementos exige que, una vez satisfechos los justos salarios y retribuido de modo suficiente el capital, el beneficio ha de distribuirse equitativamente y por ello tiene que entrar el trabajo en tal distribución. Cuando esos beneficios no se reparten y sirven para mejorar las condiciones productivas de la empresa, también tienen que corresponder en parte al trabajador.

En la empresa existe además una noción de doble responsabilidad, interna y externa. La responsabilidad interna compete por igual a empre-

## Ayuntamiento

### Nuevo material para circulación y alumbrado

#### REUNION DE LA COMISION PERMANENTE

Acuerdos tomados por la Comisión Municipal Permanente, en sesión de día 24 noviembre 1961, entre otros.

Se acuerda la adquisición de material para los servicios de circulación y alumbrado.

Se acuerda la adquisición de calzado para el Cuerpo de Bomberos.

Se acuerda la adquisición de vestuario para chóferes.

Se aprueba el acta de recepción definitiva de las obras de pavimentación de la calle Ferrer de Pallarés, realizadas por D. B. Balaguer.

Se aprueba el proyecto y presupuesto de las obras de adecuamiento del Campo Municipal de Son Malferit.

Se aprueba la liquidación de las obras de riego asfáltico del Camino del Reis y Camino Vecinal de la Real, realizadas por D. B. Balaguer.

Se conceden cincuenta y seis permisos para efectuar obras particulares.

Se autoriza a don M. Frau para efectuar obras de reforma en edificio calle Sindicato angular Mora.

Se autoriza al Servicio Municipalizado de Aguas y Alcantarillado para la apertura de zanjas en la calle Lugo y otras.

Se autoriza a Gas y Electricidad para la apertura de zanjas en la calle Barón de Pinopar y otras.

Se autoriza a la Compañía Telefónica la construcción de cámaras de registro en subsuelo y apertura de zanjas en la calle Andrea Doria y otras.

## Gobierno Civil de Baleares

#### VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Álvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Pedro Dezcallar Tacon, Presidente del Círculo Mallorquín; don Miguel Durán, Presidente de Juventudes Musicales de Baleares; don Francisco José Ramallo, Presidente de dichas Juventudes de Palma; don Bartolomé Suan, Jefe Provincial del S.E.M.; don Pedro José Llinás Carbonell, Alcalde de Son Servera y don Jaime Mari Roig, Alcalde de San Juan Bautista, de Ibiza.

## Hermanidad de Terциarios de San Francisco

El Rvdo. P. Director de esta Hermanidad se complace en invitar a todos los Seráficos miembros del Decanato, Hermanas y Hermanos Terциarios, a la Misa de Comunión reglamentaria, que se celebrará (D. M.) hoy domingo día 26 a las nueve de la mañana, en la Basílica de San Francisco.

El lunes día 27 a las siete y cuarto de la tarde, reunión del Vble. Discretorio de Hermanos y seguidamente a las ocho, Junta General para todos los Hermanos Terциarios; estos actos se celebrarán en la sala de la V.O.T. (Claustro de San Francisco).

El Rdo. P. Director suplica con mucho interés a todos los Terциarios tengan la amabilidad de no excusar su asistencia, salvo los casos graves o verdaderamente razonables.

**URGE**  
SEÑORITA MODELO  
FOTOGRAFIA SALVAT  
PLAZA CARDENAL REIG

Ningún hombre podía olvidarla...  
Ninguna mujer podía perdonarla...

No quería amar, ni ser amada...  
Para ella el amor era un problema



(RIGUROSAMENTE MAYORES)

CRUDA... SINCERA... DESCARNADA...

Una apasionada historia de amor como nunca hasta ahora había llegado a la pantalla  
PROXIMO MARTES ESTRENO

SALA **AUGUSTA**  
TELEF. 17808

SALON **RIALTO**

HOY

¡El mayor éxito del cine español!

**SIEMPRE ES DOMINGO**

(Autorizado para mayores)

GINA... ¡COMO NUNCA!

GINA... ¡SENSACIONALI!

## DICHOS ODILGO

### Robert Jeantel practica el yoga



Robert Jeantel, el vencedor del Festival de la Canción Mediterránea 1961. Ya saben ustedes: él es el cruz de la maine...

—¿Dónde nació?

—En Toulouse.

—¿Qué hacía antes de dedicarse a cantar profesional?

—Era pintor decorador.

—¿Y mientras pintaba...?

—Cantaba... Bueno, eso lo hacen todos los pintores decoradores.

—Pero usted se lucía más como cantor que como pintor.

—Posiblemente.

—¿Y qué ocurrió después?

—En 1958 empecé a cantar como profesional, pero antes estudié canto en Milán.

—¿Quería ser cantante de ópera?

—No; fui a Milán para aprender la técnica del canto... La cosa mecánica ¿sabe?... Como el que aprende a tocar un instrumento... Elegí después la canción moderna porque abre las puertas a todas las posibilidades... Y ofrece mayor libertad para que el cantor se exprese según sus propios sentimientos, según su propio temperamento.

—¿Debe su fama al triunfo alcanzado en el Festival de la Canción Mediterránea?

—Yo era conocido en Francia, pero no cabe duda que el éxito que en el Festival he hecho que mi nombre suene en el mundo.

—¿Dónde produjo mayor impacto su triunfo, en Francia o en España?

—Yo creo que en España el público español me ha comprendido mejor. Fuera de España el sentimiento humano anda más endurecido... Pero yo creo que pronto en Francia, después que acabe totalmente el imperio del «Rock», volverá a imponerse la canción melódica, y entonces mi estilo será, lo estimo así, el más adecuado al nuevo gusto.

—¿Conoce España, antes del Festival de la Canción Mediterránea?

—No.

—¿Reside ahora en la península?

—No, en París. Pero tengo con mucha frecuencia a España.

—¿Canta algunas canciones en español?

—En español canto la canción «Mi corazón», de Alex Marco.

—¿Y «Dans le creux de la maine»?

—En España la canto en francés y en Francia en castellano.

—¿Qué hace usted cuando no canta?

—Ciertamente me queda poco tiempo... Tengo amigos que no son del oficio y nos divertimos... El verano en las playas, el tiempo de bolsos, alguna vez vamos al cine... Pero, como le digo, dispongo de poco tiempo libre.

—¿Qué contratos tiene ahora?

—De Palma iré a Tánex, a la Costa Azul, donde pasará las Navidades y en enero marcharé para tres semanas a Canadá. Después, Madrid, Atenas y París. A Palma volveré, creo, el próximo verano.

—¿Es cierto que se interesa usted por el canto flamenco?

—Me entusiasma escucharlo, pero en pequeña reunión, en privado.

—¿Metido en juergas?

—No, soy hombre muy moderado.

—¿Le gustaría hacer cine?

—Me gustaría hacer cine en España, una película por lo menos.

—No cabe duda de que usted se siente a gusto en España.

—Es muy cierto. España y el Mediterráneo francés son afeos en predilecciones y sentimientos. Yo deseo que mi éxito en España sea perdurable. Le aseguro que haré todo lo posible por contentar al público español que me ha comprendido y me ha adoptado.

—¿Cénteme alguna debilidad suya?

—Confidencialmente le diré que me gusta el yoga. Es una disciplina que permite la calma mental y va muy bien para la respiración.

—¿Tiene usted novia?

—Estoy casado.

—¿Qué?

—Sí, desde hace cinco años y le aseguro que adoro a mi esposa. No es calosa y ella es la que supervisa todas mis canciones. Ninguna canto en público sin su permiso.

—Lo sentimos, señoritas... No esperábamos tener que dar esta mala noticia.

CALDENTY

CORTIJO **VISTA VERDE**

**HOY**  
domingo 26 noviembre a las 4 h. tarde

**GRAN FIESTA CAMPERA**  
con los toreros  
**EL PIYAYO - RUBIALES**  
**PIO PEREZ**

Vino español - Gran espectáculo flamenco  
Precio: 100 pesetas  
Servicio de autocares

Glosa evangélica

Domingo XXVII de Pentecostés

DISCURSO ESCATOLOGICO

(Misa propia — correspondiente al domingo XXIV en el orden litúrgico — con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde.)

Jesús, sentado en el monte Olivete, cara a Jerusalén. Era una de las últimas tardes de su vida mortal. Había subido allí con los discípulos. Venían de la ciudad. Se notaba en Cristo una gran tristeza y una profunda preocupación en los apóstoles. Jesús, en la subida, pronunció una frase conmovedora. Las palabras de Cristo, habían paralizado en un silencio atormentador a los discípulos. Ellos, como judíos, amaban la ciudad y el templo de que habían nacido poco antes. A pesar de la honda amargura que les producía la enemistad declarada contra el Maestro por los dirigentes del pueblo, sentían una arraigada veneración por Jerusalén y el templo. Quizá intentaban distraer a Cristo de la persecución sentida, haciendo que fijara su atención en la majestuosa grandeza de aquella construcción religiosa que polarizaba los sentimientos nacionales del pueblo escogido. Desligar su espíritu de la consideración de los hombres y llevarlo a la fábrica portentosa del templo, parece que fue el intento de los discípulos. Y el Maestro, adentrándose en el futuro, partiendo de lo que le indicaban para alzar el espíritu, les sumerge en más profunda preocupación al declararles que todo aquello iba a ser destruido. Colgaron todos y continuaron pesadamente camino arriba del monte.

Mientras tanto, las palabras del Maestro hincábanse en el espíritu de los discípulos despertándoles a preguntas inquietantes. La destrucción del templo y de la ciudad, la segunda venida de Cristo y el fin del mundo y el modo y las señales de ello, alzábanse como dedos misteriosos señalando interrogantes... Se hacía tarde y caminaban hacia Betania. El sol, despidiéndose, lanzaba los últimos rayos sobre el templo. En esto, se para Jesús y, sentándose, vuelve la mirada hacia la ciudad. Le rodean los apóstoles. Es el momento que aprovechan para preguntarle ansiosos. Aquel momento fue alargándose con las respuestas de Cristo, pronunciando el discurso escatológico. Parte de él, nos lo ofrece la Iglesia en el evangelio de la misa de hoy. Recordamos nosotros algo de la emoción sentida por los apóstoles, y encaminemos nuestro vivir por el sendero señalado por Cristo.

Todo pasa. Caminamos hacia la muerte. Corre a la destrucción el mundo. Solamente permanecerá Cristo sobre las ruinas, para la salvación de los seguidores fieles a su palabra eterna. «El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán.» M. RAMIS ALONSO

CULMEN, S. A.

COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION Princesa, 23. bajos - MADRID (8)

Títulos amortizados en el sorteo del día 25 de Noviembre de 1961 ante el Notario don José Luis Díez Pastor

C. Y. W. - P. S. O. - W. O. G. - Y. Ñ. LL. Ñ. T. F. - C. Y. LL. - M. J. Z. - M. Q. R.

Delegado para Baleares: D. ANTONIO AYUGA CUEZVA Inspección Regional: D. ANTONIO ESCIAPES Fideos 5. entlo. 1.ª - Telef. 1143.ª - PALMA DE MALLORCA

MIERCOLES ESTRENO Lírico - Balear - Progreso



DUELO EN BARRO

DON MURRAY • RICHARD EGAN • LEE HENICK PATRICIA OWENS • STUART WESTMAN

SU LEMA: ¡YA DORMIRE CUANDO SEA VIEJO!

Pudo más la amistad que la ambición

LLEGO UN DIA EN QUE SU PASADO SE INTERPUSO

OTRA VEZ DON MURRAY

CURIOSIDAD E INTERES POR LA PAVIMENTACION DE LAS CALLES DE PALMA



Como puede comprobarse por la foto, el público sigue con gran interés los trabajos previos a la definitiva pavimentación de las calles Navarra, General Mola y Plaza de Weyler. Dada la importancia de las vías, sería conveniente que los trabajos de pavimentación se llevasen al ritmo más rápido posible, organizando para ello los turnos extraordinarios que fuesen precisos.

Escuela de Maestría Industrial

Sufragio por el alma de D. Carlos María Rodríguez de Valcárcel, ex-Director General de Enseñanza Laboral

En la iglesia de San Felipe Neri de esta ciudad se han celebrado solemnes exequias en sufragio de alma del que fue Primer Director General de Enseñanza Laboral del Ministerio de Educación Nacional don Carlos María Rodríguez de Valcárcel y Nebreda, que falleció en Madrid el día 18 de los corrientes habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad y organizados por el Director, Claustro de Profesores y Alumnos de la Escuela de Maestría Industrial de esta ciudad. Dichos actos fueron presididos por el Ilmo. señor don José Zaforteza Musoles, Vicepresidente

de la Junta Provincial de Formación Profesional Industrial, que ostentaba la representación del señor Gobernador Civil de esta provincia, por el señor Alcalde de la ciudad don Juan Massanet Moragues, por los Directores de la Escuela de Maestría Industrial señor Fuster Jaume, del Instituto Laboral de Enseñanza Media de Felanitx señor Aguiló, del Taller-Escuela "Virgen de Lluch" señor Morey Gralla, del Representante de la Vieja Guardia señor Boloqui, del Concejal señor Salom Luis, de los Vocales de la Junta Provincial de Formación Profesional, Claustro de Profesores de las Escuelas de Maestría Industrial y Taller Escuela "Virgen de Lluch". Asistieron al acto todos los alumnos que cursan sus estudios en régimen diurno de las citadas Escuelas en número de unos ciento cincuenta.

Celebró el solemne funeral el Rvdo. Padre don Matías Nogueira, Profesor de Religión del Centro Organizador de los actos.

Honras fúnebres por Carlos María R. de Valcárcel, en Cádiz

Cádiz, 25. — En la Iglesia conventual de los PP. Franciscanos, se celebraron a mediodía solemnes honras fúnebres aplicadas en sufragio del alma del que fue Gobernador Civil de la Provincia gaditana e hijo adoptivo de la misma, Carlos María Rodríguez de Valcárcel. Tanto el altar mayor como los laterales estaban revestidos de paños negros.

Los Funerales fueron presididos por el Obispo Titular de la Diócesis de Cádiz-Ceuta; Gobernador Civil, Corporaciones Provincial y Municipal y todas las demás autoridades provinciales y locales y jerarquías de la Falange. Asistieron millares de fieles que llenaban por entero el templo. — Cifra.

Cursillos de Cristianidad para hombres

Clausura de un Cursillo. Actualmente se está celebrando en la Casa de la Sagrada Familia el Cursillo de Cristianidad número 220 para hombres, cuya Clausura se celebrará esta noche, dando comienzo a las 10'30 horas.

Se advierte que no habrá como de costumbre, autocares para dicha clausura, pero podrán utilizarse los autobuses de línea que tienen salida de la Plaza de la Reina.

Seguro O. de Enfermedad de Baleares

NOTA DE INTERES PARA LOS SEÑORES MEDICOS

Se pone en conocimiento de los interesados que en el tablón de anuncios de esta Delegación, Plaza de Weyler número 7, se ha fijado una convocatoria para cubrir por Concurso plazas de Medicina General del Seguro de Enfermedad para las localidades de: Campos, Santa María, Selva y Lloseta. En la citada convocatoria se señalan la forma y condiciones para solicitar dichas vacantes y se determina el plazo de presentación de instancias. Palma de Mallorca, 22 de noviembre de 1961.

Jubilación de D. Juan Gelabert, Maestro Nacional de María de la Salud

Don Juan Gelabert Oliver Maestro Nacional de Primera Enseñanza y corresponsal de nuestro periódico, cumplió el pasado día 22, 70 años. Con este motivo se celebró un sencillo y simpático acto de homenaje al Maestro que se jubilaba. Presidieron, con el homenajeado, las primeras autoridades. Un alumno hizo la ofrenda del presente con que le obsequiaba la Escuela. El señor Director de la misma le agradeció los servicios y dió somera historia profesional.

Don Juan Gelabert dirigió unas palabras emocionantes, dando sus últimos consejos profesionales a sus alumnos y ofreciéndose de forma incondicional.

Los Maestros Nacionales del pueblo pusieron colofón a dicho acto con un almuerzo que se sirvió en un restaurante de Can Picafort.

Deseamos desde estas columnas muchos años de vida a nuestro compañero y corresponsal, y hacemos constar el agradecimiento de todo el pueblo a su querido Maestro don Juan Gelabert Oliver.

REPRESENTANTE

para Baleares desea importante empresa Confecciones Sra., artículos propios esa zona. Escribir a BAGUR, 84. BARCELONA.

Círculo Mallorquín

CICLO DE CONFERENCIAS HISTORICAS

Lunes, 27 noviembre A las 8'30 tarde

1.ª Conferencia:

«Ambiente histórico mallorquín en la fundación de Montesión y personalidad del P. Jerónimo Nadal».

Por el Rvdo. P. Miguel Arbona, S. I., Profesor adjunto de la Universidad de Barcelona.

TEATRO PRINCIPAL LUCHAS! TRAMPAS! PERSECUCIONES! VENGANZAS! ORIENTAL DORADO VICTORIA

ED FURY M.ª LUISA MERLO CRISTINA GAJONI MOIRA ORFEL LUIS PRENDES

URSUS

RAFAEL LUIS CALVO • SOLEDAD MIRANDA MARIO SCACCIA • ROBERTO AMARDELLI • MANUEL G.

DIRECTOR CARLO CAMPOGALLIANI

PRODUCCION HIPERANG ITALIANA ATENEA CINEITALIA

PROXIMO ESTRENO La historia de un hombre que venció a los traidores, luchó sólo en un combate en que las piedras volaban como flechas y, al final, derrotó en la arena al toro sagrado (TOLERADA MENORES) HOY

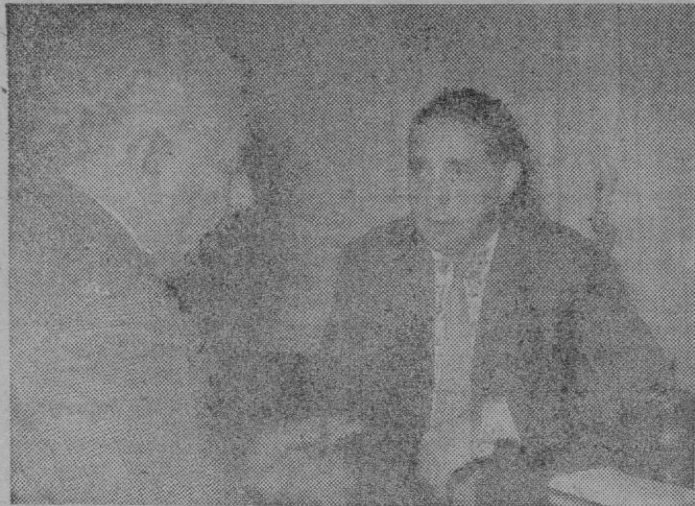
La más grande creación de PAUL NEWMAN en su más sensacional intervención «MARCADO POR EL ODIO» (Autorizada mayores)

Sancho Dávila, en Palma
«Mallorca es una isla que está a la vanguardia del mundo»
«España ha encontrado el buen camino gracias a una doctrina y a un Caudillo»

Dijo a nuestro redactor Jorge Andreu

Ayer estuvimos, como en clandestinidad de vieja guardia, con Sancho Dávila, en casa de otro vieja guardia: Vega Calero. Después de diez años de ausencia, Sancho ha venido a Palma de riguroso incógnito, que los periodistas nos saltamos a la garrocha, y para fines industriales. Acá de ser nombrado Vicepresidente

entonces exclamó Julián: ¡pero a esas horas, están abiertas las calles! —Lo anecdótico gusta. Cuéntame algo de la pobreza franciscana de los primeros grupos de Falange. Se concentró un solo instante. —Vale esta. La última Junta Política que presidió José Antonio sabes que ocurrió en Gredos. Pero



Sancho Dávila conversando con nuestro redactor Jorge Andreu.

de «Establecimientos y Vidrierías Llofrú, S. A.».

Sancho Dávila, jerezano, entró en el «sancta sanctorum» falangista de Antonio Vega, también jerezano, gritando:

—¿Jorge, dónde está Jorge, mi presentador!

Era la misma voz de diez años atrás, como si para él no hubieran pasado.

Me abrazó y me dijo:

—¿No estás avengonzado de verte de blanco el cabello? Tenía ante mí al Conde de Fuente Bermeja.

Repetí de memoria:

«Conde que el título esconde tras de las fechas yugadas y por esto no responde cuando se le llama conde sino cuando camaradas».

Pasaron por nuestras manos recuerdos de José Antonio.

Un telegrama a Sancho, desde Sevilla, a esta dirección: Aduana, núm. 7, Jerez. «Agradeceré tu presencia en el Centro, mañana a las doce».

La fotografía de un acto falangista, en Córdoba. Comenta Sancho: —El Jefe comenzó así su discurso: «Por el polvo de los caminos y a la voz ronca de las peregrinaciones...»

Saltó a las manos otro documento gráfico. Camisas viejas campesinas y José Antonio hablando Comenta Dávila:

—Ahí había llegado tarde. Inició así su disertación: «Culpa ha sido del mal estado de los caminos, pero yo no soy todavía ministro de Obras Públicas...»

Se dio nuevo rumbo a la conversación:

—¿Cómo está Julián Pemartín, el poeta de las falanges andaluces?

—A cada año se muere; pero tosiendo, tosiendo, nos va a enterar a todos. Este año ha ganado el Premio poético de la Vendimia, en Jerez.

—¿Sigue tan nocherniego?

—Como antes y después de su célebre anécdota. ¿La conoces?

—No.

—Lo citó a su despacho una alta autoridad. A las siete. Preguntó Pemartín: ¿de la tarde? Se le contestó: no, de la mañana. Y

era difícil llegar allí sin dinero. Eramos un puñado de camaradas, en el que figuraba Pepe Luna. Entre todos, llevábamos cien pesetas. Nos sacó de apuros diciendo: «Hoy ha habido feria y conozco un chalan, que a lo mejor ha hecho su agosto. Y no se equivocó. Fue quien nos prestó el dinero para poder llegar a Gredos.

Otro viraje en la conversación. —¿Te parece que venganos a lo categórico?

—Vengamos. Pero déjame que mis primeras palabras sean para Mallorca.

—Días.

—Conozco el reflejo en la península de la vitalidad de Mallorca, como una provincia española que progresa día a día y que está en la vanguardia del mundo. Pero la luz está aquí.

—¿Algo sobre la hora presente de España?

—Nuestra patria ha encontrado el buen camino, por haberse incorporado a una Doctrina y a un Caudillo.

—¿Y la Falange actual?

—Ha cogido un sentido social que beneficiará a la clase media y humilde y dará un fuerte impacto a las grandes empresas españolas. La salvación de la humanidad está en la ayuda a todos los hombres que nos integramos en empresa. Ya sabes. Trabajo entre capital, técnica y trabajo.

—¿Me permites una pregunta?

—Todas.

—¿Qué has sido en la Falange?

—Amigo de José Antonio, mi mejor título. Después, Jefe Territorial de Andalucía, Primer Delegado Nacional de Juventudes, Delegado Nacional de Provincias, y Presidente de la Real Federación Española de Fútbol.

—¿Algo más?

Sancho se sonrió al decirme:

—Y conferenciante en vuestros Seminarios Políticos, hace diez años.

—Y dime: ¿Es verdad que te has hecho ganadero?

—Sí. Mis toros proceden de Villamarta.

—¿Divisa?

—Rojo y oro viejo.

Nos gustó lo de oro viejo para dejar terminada la entrevista.

Jorge ANDREU ALCOVER

Hoy llega a Palma el Embajador del Perú

Asistirá a la inauguración de la exposición del pintor Kristian Krekovic

Viene acompañado de su esposa y de otras distinguidas personalidades

Para asistir a la inauguración de la exposición del pintor peruano Kristian Krekovic que tendrá lugar mañana en la Casa de Cultura, tiene anunciada su llegada a Palma para hoy SS. EE. el Embajador del Perú en Madrid, don Carlos Neuhaus acompañado de su señora esposa, doña Ena Rizo Patrón de Neuhaus; don Guillermo Lohman Vilena, Primer Secretario de la Embajada del Perú y esposa; señorita Pilar Alvarez Calderón, Marquesa de Casa Calderón, Agregado Civil de dicha Embajada y los señores Jean Hervieu y señora, de Ginebra; Dr. Silvio Fanti, de Lausanne; Doctora Marie Therese Jenter, de Vienne; señor Raymond Trouard y señora, de París y señor y señora Antonio Elizalde, de Barcelona. Sean bienvenidos.

Servicio Militar de Construcciones CONCURSO DE INSTALACION DE CALEFACCION

Se anuncia concurso para instalación de calefacción en la Obra Ampliación del Hospital Militar (2.ª fase) en Palma de Mallorca. Los pliegos de condiciones técnicas y económico-legales a que habrán de ajustarse las ofertas, están a disposición de los interesados en las oficinas de este Servicio: En Barcelona, calle Mallorca 267, 5.ª piso, y en Palma de Mallorca, calle Reina Esclaramunda número 3, ent. 1.ª La admisión de ofertas terminará el día 7 de Diciembre próximo a las 18 horas.

TEATRO SINDICAL EDUCACION Y DESCANSO Hoy domingo día 26 A las 7:15 La Agrupación INSULA de E. y D. presentará la comedia cómica de Miguel Mihura «MELOCOTON EN ALMIBAR» INVITACIONES NUMERADAS

Matrimonio extranjero sin niños. Y perro BUSCA hasta Abril FINCA RUSTICA amueblado, con jardín; cerca de Palma Dirigirse por escrito: Baleares n.º 25

POR PRIMERA VEZ EN PALMA TETE MONTOLIU Y su mundialmente famoso conjunto internacional de Jazz integrado por los mejores solistas de Europa

EL ACONTECIMIENTO MUSICAL QUE LA JUVENTUD DE PALMA ESPERABA EL JAZZ EN SU MAS PURA ESENCIA Despacho de localidades a partir del LUNES

PAUL, MORAND el famoso escritor francés, se encuentra en Palma Ha venido para escribir la presentación de un gran libro de imágenes sobre Mallorca

«Me marcho hoy mismo, dice el novelista, pero volveré en mayo o en abril»

Por el camino de un libro, precisamente, hemos sabido que se encontraba en Palma un famoso escritor francés, Paul Morand, hombre de muchos libros, autor de aquel inolvidable «Nueva York» que, en español, ha conocido lo menos seis ediciones. Decimos que por un libro hemos sabido de la estancia en Palma del escritor, pues, desde una oficina han llamado para saber de unos escritos de «Unamuno sobre nuestra tierra».

—Sí, en «Andanzas y visiones de España» Unamuno dedica unos capítulos a Mallorca, ¿quién se interesa por él? —Paul Morand.

UNA CRÓNICA DEL SIGLO XX El famoso autor de «Ouvert la Nuit» y «Fermé la Nuit», y una larga lista de títulos en la que el viajero, diplomático y escritor, ambicionó dar una panorámica completa del mundo y de la época, está en Palma por razones literarias.

No conocía Mallorca y, en esta toma inicial de contacto, contacto de unos pocos días —el escritor marcha hoy mismo, domingo— Paul Morand ha buscado, al tiempo que daba sus primeros pasos por la isla, amplia documentación literaria sobre nuestra tierra.

—Don Miguel de Unamuno que fué mi amigo, dice, es uno de los escritores españoles por quien siento gran devoción y me interesan sus visiones de Mallorca, que serán muy personales.

BARTOLOME ABAD SEGUROS M. Fuensanta 2 Tel. 23877

CRONICA DE SOCIEDAD

Enlace Bergas - Saurina Tuvo lugar ayer, en la Párroquia de Santa María la Mayor, en Inca, el enlace de la señorita Catalina Saurina Truyols con don Juan Bergas Garau, Delegado en Inca de «El Porvenir de los Hijos». Apadrinaron a la novel pareja los padres del novio don Sebastián Bergas y doña Francisca Garau, y a la novia, sus padres don Juan Saurina y doña Francisca Truyols.

Firmaron el acta matrimonial, por el novio, don Adriano Alvarez Paz, Notario; don Juan Jaime (Jefe Admón. Correos de Inca), don Juan Bergas Garau (Director Suc. Banca March, de Manacor); firmaron por la novia, don Bartolomé Pascal Salvá (Jefe Teleg. de Inca), don Miguel Saurina Truyols (Administrativo) y don Damián Vidal Grimalt, Sub Director de «El Porvenir de los Hijos».

Benjido a la novel pareja y celebró la misa de velaciones, el Economo de Selva, Rdo. don Bartolomé Saurina, tío de la contrayente.

Finalizada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron espléndidamente obsequiados. Los novios salieron de viaje para diferentes ciudades de Europa.

REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

Enlace Martí - Borrás El pasado viernes tuvo lugar en la iglesia parroquial de Binisalem, el matrimonio enlace de la señorita Francisca Borrás Oliver con don Bernardo Martí Cañellas.

Benjido la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Blas Darder, Economo de dicha parroquia. Apadrinaron al novio su padre don José Martí y doña Josefa Pascual Martí, y a la novia, sus padres don Guillermo Borrás Martorell (Subalterno de Correos de Binisalem) y doña Francisca Oliver Orell.

Fueron testigos por la novia don Bartolomé Oliver Orell (Catedrático), don Jaime Borrás Martorell (Industrial), don Antonio Gomila Pascual (Delegado de «El Porvenir de los Hijos», en Binisalem, y por el novio, don Pablo Borrás Comas (Propietario), don Guillermo Rigo Pujadas y don Damián Vidal Grimalt (Sub Director de «El Porvenir de los Hijos»).

La novel pareja salió en viaje de novios por el interior de la isla.

AEG Ibérica de Electricidad, S. A. precisa viajante, servicio militar cumplido, don de gentes y buena presencia. Menos de treinta años. Dirigirse por escrito a: calle Conquistador, n.º 5 PALMA DE MALLORCA



PAUL MORAND

un libro que aparecerá en diversos idiomas y a mí se me ha encargado de la edición francesa. —¿Vuelve usted señor Morand? —Vuelvo, para una larga estada. Me figuro que el mes de mayo o abril podré estar de nuevo entre ustedes.

RETRATISTA DE CIUDADES Esta es, sin duda, una estupenda noticia aquí. Una de las facetas literarias de Paul Morand es como retratista de ciudades. Sus libros «viajeros», «Bucarest», «Londres» y especialmente «Nueva York», han constituido y constituyen libros de enorme éxito y difusión en todo el mundo, libros que han sido traducidos a todas las lenguas cultas.

Al incorporar el nombre de Mallorca a la lista de esos libros, Mallorca es la que ganará nuevos amigos en todo el orbe presentado por la pítima, veterana, amena y sutil de Morand.

El escritor marcha hoy a Suiza, donde tiene su residencia, y al despedirle nos dedica un «hast luego», hasta mayo o abril.—B.

HABITACION CERRADA. ATMOSFERA VICIADA

pulverice OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua, limpia la atmósfera de gérmenes infecciosos y hace desaparecer el humo, polvo y malos olores, purificando el ambiente con su delicado perfume de bosques, facilitando la respiración en habitaciones reducidas o poco ventiladas.—Laboratorio «ruy-ram». —Madrid.

Las Huchas de Caritas instaladas en los comercios de nuestra ciudad son una llamada constante a la Caridad fraterna.

B.B. le invita... Quiere Vd. bailar conmigo? Eastmancolor

ORQUESTAS CONJUNTOS MUSALES ACORDEONISTAS - VARIEDADES RADIO ESPAÑA. - Herreria. 1. Telef. 12510.

NOVIOS Realcen sus bodas utilizando los servicios de Garage Español Coches gran lujo para Bodas Bautizos y Excursiones Aragón, 59 - Teléfonos 11619 - 21224 AUTOMOVILISTAS Servicio de limpiezas y engrases GARAGE ESPANOL - Aragón, 59



Presenta

Un reparto sensacional en una película admirable

# Estreno: Martes

La más extraña venganza concebida por una mente que sólo pensaba en el mal



## SED DE MAL

CHARLTON HESTON • JANET LEIGH • ORSON WELLES  
AKIM TAMIROF • MARLENE DIETRICH • JOSE CALLEHIA  
DIRECTOR: Orson Welles

Cada casa ocultaba un sórdido secreto... cada calleja un crimen...  
¡Y él estaba solo para imponer la ley!

La fuerza expresiva de esta película no tiene precedentes en la historia del cine  
(Autorizada mayores)

Hoy y mañana  
Últimos días de proyección en su  
2.ª semana triunfal  
**Alaska, tierra de oro**  
En el mismo programa:  
**LA NOCHE DE LOS LIOS**

### HORARIO

«Alaska»: 4'20, 7'25 y 10'40  
«Noche»: 3'15, 6'25 y 9'30

## CARTELERA

**ACTUALIDADES**—Desde las 3'30: **TORERO** (Luis Procuna, Manolito, Arruza, Briones, Solórzano, El Soldado y Joséfello). (Tolerado menores).

**AUGUSTA**—Desde las 3'15: **SIEMPRE ES DOMINGO** (María Mahor, José Rubio, Mara Cruz, Carlos Larradaga y María Luisa Merlo); Eastmancolor. — **CINTIA** (Cary Grant y Sofía Loren); Technicolor. (Aut. mayores).

**ASTORIA**—Desde las 3'00: **ALMA ARAGONESA**. Director: José Ochoa (Lilian de Celis y Manuel Monroy); Eastmancolor. — **TODA LA VERDAD** (Stewart Granger y Donna Reed). (Aut. mayores).

**AVENIDA**—Desde las 3'00: **ALMA ARAGONESA**. Director: José Ochoa (Lilian de Celis y Manuel Monroy); Eastmancolor. — **TODA LA VERDAD** (Stewart Granger y Donna Reed). (Aut. mayores).

**BALEAR**—Desde las 3'00: **EL ULTIMO VIKINGO** (Cameron Mitchell, Edmund Purdom y Elizabeth Corey); TotalScope, Technicolor. — **UN FANTASMA LLAMADO AMOR**. (Tol. menores).

**BORN**—Desde las 3'15: **LOS CRIMENES DEL DR. MABUSE** Director: Fritz Lang (Dawn Addams, Peter Van Eyck y Gert Frobe). — **EL ULTIMO TREN DE GUN HILL** (Kirk Douglas y Anthony Quinn). (Aut. mayores).

**CAPITOL**—Desde las 3'30: **CARIÑO MIO**. Director: Rafael Gil (Vicente Parra y Marianne Hold); Eastmancolor. — **SERAN HOMBRES** (Francisco Rabal y Silvana Pampanini); TotalScope y Color. (Aut. mayores).

**DORADO**—Desde las 3'30: **MARCADO POR EL ODI** (Paul Newman y Pier Angeli). — **MI MUJER ME GUSTA MAS** (Walter Chiari). (Aut. mayores).

**HISPANIA**—Desde las 3'00: **CARIÑO MIO**. Director: Rafael Gil (Vicente Parra y Marianne Hold); Eastmancolor. — **SERAN HOMBRES** (Francisco Rabal y Silvana Pampanini); TotalScope y Color. (Aut. mayores).

**LIRICO**—Desde las 3'30: **EL ULTIMO VIKINGO** (Cameron Mitchell, Edmund Purdom y Elizabeth Corey); TotalScope, Technicolor. — **UN FANTASMA LLAMADO AMOR**. (Tol. menores).

**METROPOL**—Desde las 3'30: **LOS COSACOS** (Edmund Purdom y Georgia Moll); Cinemascope, Eastmancolor. — **VERANO EN ESPAÑA** (el Príncipe gitano, Mary Santpere y Martínez Soria). (Tolerado menores).

**MODERNO**—Desde las 3'00: **SIEMPRE ES DOMINGO** (María Mahor, José Rubio, Mara Cruz, Carlos Larradaga y María Luisa Merlo); Eastmancolor. — **CINTIA** (Cary Grant y Sofía Loren); Technicolor. (Aut. mayores).

**ORIENTAL**—Desde las 3'00: **MARCADO POR EL ODI** (Paul Newman y Pier Angeli). — **MI MUJER ME GUSTA MAS** (Walter Chiari). (Aut. mayores).

**PRINCIPAL**—Desde las 3'15: **MARCADO POR EL ODI** (Paul Newman y Pier Angeli). — **MI MUJER ME GUSTA MAS** (Walter Chiari). (Aut. mayores).

**PROGRESO**—Desde las 3'30: **EL ULTIMO VIKINGO** (Cameron Mitchell, Edmund Purdom y Elizabeth Corey); TotalScope, Technicolor. — **UN FANTASMA LLAMADO AMOR**. (Tol. menores).

**PROTECTORA**—Desde las 3'15: **EDDIE EN ACCION**. Director: Werner Klinger (Eddie Constantine y María Sebaldt). — **ARSENICO, SENOR COMISARIO** (Autorizado mayores).

**RIALTO**—Desde las 3'30: **SIEMPRE ES DOMINGO** (María Mahor, José Rubio, Mara Cruz, Carlos Larradaga y María Luisa Merlo); Eastmancolor. — **CINTIA** (Cary Grant y Sofía Loren); Technicolor. (Aut. mayores).

**RIVOLI**—Desde las 3'15: **ALASKA, TIERRA DE ORO**. Director: Henry Hathaway (John Wayne, Stewart Granger y Capucine); Cinemascope, Color De Luxe.— **LA NOCHE DE LOS LIOS** (Analia Gadé). (Aut. mayores).

**VICTORIA**—Desde las 3'00: **MARCADO POR EL ODI** (Paul Newman y Pier Angeli). — **MI MUJER ME GUSTA MAS** (Walter Chiari). (Aut. mayores).

El Cine-Forum Pío XII presenta esta tarde en su 28ª sesión, la película «Como un torrente»

Esta tarde en el local social de la Congregación Mariana, Apuntadores, se pasará la cinta norteamericana «Como un torrente». Los valores espirituales que dicha cinta encierra ha sido el principal motivo que ha inducido a dicho cine-forum a escogerla para su estudio.

### Teatro Sindical

Esta tarde a las 7.15 se anuncia de nuevo la Agrupación Artística «Insula», de E. y D. en una de sus más cumbres creaciones, «Melocotón en almíbar», la comedia cómica en un prólogo y dos Actos original de Miguel Mihura.

### Juventudes Musicales

CONCIERTO HOMENAJE A M. ANTERO

Esta tarde, a las 19'30, en el salón de actos del Estudio General Lulliano (San Roque, 8), tendrá lugar el anunciado concierto de homenaje a Manuel Antero, a cargo del Quinteto de Viento de Mallorca, con la colaboración del pianista Ignacio Furió. El programa es el siguiente:

- Sinfonía concertante en mi bemol (tubo, clarinete, trompa, fagot y piano). Mozart.
  - Allegro-Adagio-Andante con variaciones.
  - Quinteto op. 41, M. Mottz.
- NOTA: Dado el explicable interés que ha suscitado el concierto, esta Delegación de Juventudes Musicales se complace en invitar a toda la afición a asociarse al mismo de forma que cuantas personas quieran expresar su simpatía y admiración por el homenajeado podrán asistir al acto.
- Los que quieran adherirse de forma más directa podrán recoger a la entrada del local los tickets de adhesión y firmar en unas listas dispuestas al efecto.

### Lirico-Sale y Progreso

SIGUE CON EXITO APOTEOSICO

## EL ULTIMO VIKINGO

\*\*\*\*\*  
**NIÑOS:**  
AUN HAY GORROS

**Asistencia Palmesana**  
HOY A LAS 6'15 TARDE  
La Agrupación Teatral «BELLVER» de esta Sociedad, pondrá en escena la obra en tres actos y un epílogo de D. José M. de Sagarra.

**«LA FERIDA LLUMINOSA»**

**Fábrica pañería**  
SABADELL  
desea representante para la región BALEAR. Escribir al nº 4.550, Balmes, 10, Barcelona (7)

### Triunfo arrojador de Robert Jeantal

Ayer noche, en «Titos», se presentó el joven cantante francés Robert Jeantal. Su actuación, así era de esperar, cabe calificarse de triunfal como fue su éxito en el Festival de la Canción Mediterránea, 1961 en el que se erigió en indiscutible vencedor.

Robert Jeantal cautivo en seguida al público con su gran técnica puesta al servicio de una evidente sensibilidad, que evidenció en cada una de sus interpretaciones, todas tan personales, y especialmente en la canción que él ha hecho famosa, «Dans le creux de la main». Tan prolongados y entusiastas fueron los aplausos escuchados que se vio obligado a conceder nuevas interpretaciones en las que, igualmente, brillaron sus excelentes cualidades.

Hoy concluye su actuación en Palma este singular cantante y merece subrayar el que la sesión de la tarde estará especialmente dedicada a la juventud mallorquina entre la que Robert Jeantal cuenta con multitud de entusiastas y que no querrán perder la oportunidad que se les brinda de poder escuchar, de viva voz, todas esas canciones que a través de la radio, televisión y en grabaciones ha dado a conocer, con su personalísima interpretación, Robert Jeantal.

VEAN HOY EN **CAPITOL** España  
**Cariño mio**  
con VICENTE PARRA y MARIANNE HOLD  
que le harán vivir la más bella historia de amor  
**SERAN HOMBRES**  
con SILVANA PAMPANINI (Aut. mayores)

¡AMENAZADORES!  
¡IMPLACABLES!  
¡VIOLENTOS!  
¡FEROCES!

CUATRO FORAJIDOS SEDIENTOS DE SANGRE Y DE VENGANZA Y ANTE ELLOS, SOLO, UN HOMBRE EN DEFENSA DE LA LEY

**BEBSO**  
FRED MacMURRAY  
JOAN WELDON  
JOHN ERICSON  
ROBERT MIDDLETON  
MARIE WINDSOR  
DIRECTOR HARRY KELLER

**SHERIFF**  
hora H  
EASTMANCOLOR  
CINEMASCOPE

UNA PELICULA DE ACCION TENSA Y SOBREGOEDORA, SIN TREGUA PARA LA EMOCION!

Estreno: MIERCOLES

**SALA Astoria**  
Palacio AVENIDA  
HOY: ¡EXITO GRANDIOSO!  
**ALMA ARAGONESA**  
En el mismo programa:  
TODA LA VERDAD  
(AUTORIZADO MAYORES)  
**LEA «BALEARES»**





### Glosa deportiva

Por RAT

## ¿Por qué no una competición internacional de Hockey?

Los lectores están enterados. Se habla ya con mucha insistencia de la celebración de unas Perlas y Fiestas de Primavera, y se han celebrado una serie de reuniones encaminadas a la preparación de un programa lleno de atractivos, que por espacio de unos días atraigan la atención de los palmasinos.

Uno de los acontecimientos cara a los cuales se apunta con fuerza, es a la organización de una competición internacional de Hockey sobre patines aprovechando la circunstancia de tener el Ayuntamiento repartido a lo largo y a lo ancho del plano de nuestra ciudad, una serie de instalaciones deportivas de este tipo, sobre las cuales podrían muy bien tener su desarrollo.

Y no comprendemos el por qué esta competición no ha tenido lugar en nuestra isla. Los escenarios son grandiosos, nuestros equipos de Hockey han demostrado que cuando quieren arrastran a una ingente muchedumbre descompensa de contemplar la belleza del juego. Se comprende el deporte y no cabe duda de que hasta apasiona. Pues bien, somos de la opinión de que si la Federación Balear de Patinaje se lo propone, si se ponen en contacto las autoridades deportivas regionales de este deporte con la Federación Nacional y hasta con la Delegación Nacional de Deportes si es preciso, se ha de encontrar el sistema para que puedan hacerse las debidas gestiones cerca de la Federación Internacional y se obtenga la correspondiente autorización para que en Mallorca tenga lugar la disputa de una COPA INTERNACIONAL DE PRIMAVERA PARA EL HOCKEY SOBRE PATINES, y no dudamos tampoco en considerar que para una cosa de tanta altura se encontrarían las necesarias colaboraciones que convertirían en realidad esta aspiración.

Resultaría interesante de veras la organización de este Torneo Internacional de Primavera, pues por espacio de varios días tendría ocasión la afición mallorquina de presenciar exhibiciones de este deporte a cargo de las mejores selecciones europeas, ya que apuntamos a la posibilidad de que se dieran cita en Mallorca nada menos que los representantes de Italia, Portugal, Inglaterra, Suiza, Francia, Alemania, España, etc., etc., al igual que viene aconteciendo con las otras competiciones internacionales de este tipo que tienen como escenario las pistas de Lisboa, Barcelona, Berna o cualquiera otra capital de las naciones organizadoras.

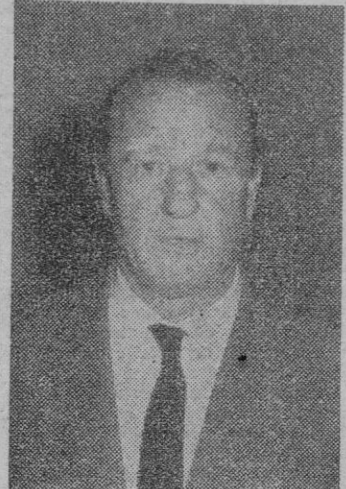
Repetimos, que contando con el concurso y la decidida colaboración de la Federación Balear, y con el Vº Bº de la Federación Nacional española, no sería difícil llegar a la organización de esta grandiosa competición.

Verdad que chocaría ver anunciado por ejemplo: Plaza del Obispo Berenguer de Palou, hoy a las tantas de la noche, ESPAÑA-PORTUGAL. Y el mismo día a otra hora «X» en la Plaza de Jinetes de Alcalá un Italia - Suiza y el mismo día en la Plaza de San Francisco Javier, en la Soledad, un Francia - Alemania? ¿Verdad que sería bonito? Pues en eso se trabaja ya señores y hasta es muy posible que tenga éxito.

# Ayer llegó el U. D. Salamanca

### Desde que cambiaron de entrenador las cosas se han arreglado mucho.-Uno de sus recientes éxitos, empatarle al Burgos en su campo y ganar al Alavés

Hoy toda la afición futbolística debe animar al Atco. Baleares para que salga airoso de este difícil encuentro.



El entrenador del Salamanca Bracero, que está consiguiendo notables éxitos después de sustituir a Guijarro

Ayer a las 12,30 llegaron a Palma en el avión procedente de Valencia, los jugadores de la U. D. Salamanca, que esta tarde se enfrentarán al Atco. Baleares en el Estadio Balear en un comprometidísimo encuentro de II División.

La expedición salmantina se hospeda en el Hotel Parque y ayer tarde intentamos localizarles. Habían salido al cine con su entrenador señor Bracero, pero aprovechamos la circunstancia de encontrarse en el Hotel el Jefe de Material don Alejandro Martín, para obtener los datos que nos hacían falta para montar información.

El señor Martín nos atendió con mucha amabilidad y contestó a nuestras preguntas solícitamente:

—Diga usted señor Martín ¿Pue-

de facilitarnos la lista de los que han llegado?

—Si señor. Son los siguientes: Porteros.— Miguel y Beitia. Defensas.— Olavarrieta, Martín, Regino y Hernández. Medios.— Ares y Carvajal. Delanteros.— Pineda, Loy, Amantegui, Saro y Cela.

Viene como delegado de la expedición el directivo señor Martín Cubas y el entrenador señor Bracero.

—¿Cómo realizaron Vdes. el viaje?

—Hasta Valencia en autocar y por la mañana salimos en el avión para Palma.

—Buen viaje naturalmente.

—Muy largo. Están ustedes muy lejos.

—¿Cómo va el Salamanca?

—Hasta hace poco dando tumbos, pero ahora parece que se ha enderezado un poco la cosa.

—¿Qué ha ocurrido?

—Pues que hace tres partidos que hemos cambiado de entrenador. Teníamos antes al señor Guijarro, pero la afición no estaba contenta, los resultados no eran buenos y se le sustituyó por el señor Bracero.

—¿Ha mejorado la cosa?

—De momento sí. El señor Bracero lleva tres partidos con nosotros. Hemos empatado en el campo del Burgos, le hemos ganado al Alavés por un resultado

(Continúa en la pág. siguiente)

### ALINEACIONES PARA ESTA TARDE

#### ATCO. BALEARES

PONTONI GARCIA NAVARRO  
PASTOR  
PACHI MARTI  
GARCIA MOSQUERA MORRO GILBERT DONATO  
Entrenador: BRONDO

#### U. D. SALAMANCA

MIGUEL  
OLAVARRIETA MARTIN REGINO  
ARES CARVAJAL  
PINEDA LOY AMANTEGUI SARO CELA  
Entrenador: BRACERO  
Arbitro: Sr. MATEU (Colegio catalán)  
CAMPO: ESTADIO BALEAR HORA: 4 tarde



Los jugadores del Salamanca, sorprendidos en el comedor del hotel, por el objetivo de «Juanet», anoche a las 9'30

## Tanto el Mallorca como el Zaragoza, tienen las alineaciones decididas A MEDIA TARDE LLEGO EL MALLORCA Y ESTABA LLOVIENDO EN LA CAPITAL

Llamamos ayer noche a las ocho al Hotel Goya donde se hospeda el Mallorca para conocer información acerca del viaje realizado y para que nos facilitaran también las alineaciones para esta tarde. Grech y los muchachos estaban en el cine y no pudimos por tanto hablar con ellos.



César, entrenador del Real Zaragoza.

Decidimos entonces llamar a la redacción de nuestro fraternal colega «Amanecer» y allí hablamos con el redactor deportivo, quien muy amablemente nos facilitó cuanta información precisábamos. En primer lugar nos dijo que el Mallorca había llegado a media tarde. Me entrevisté —añadió— con el entrenador Satur Grech para que diera la alineación cosa que facilitó rápidamente. La única duda —dijo— es la de alinear a Currucale o a Pardo. Se comprende de este detalle, pues para el caso de que la lluvia que cae persistente continúe, no tiene nada de particular que entrara en el equipo el jugador portefeño. Por lo demás, la alineación no varía de lo conocido. Es decir que se alineará así el Mallorca:

Zamora; Guillemón, Bolao, Doram; Argüé, Currucale o Pardo; Mir, Forteza, Haro, Loren y Navarro.

César por su parte ha comunicado que Carlos Lapetra que había reaparecido en Barcelona frente al Español se ha resentido de la lesión y por tanto no podrá ser alineado frente al Mallorca. En sustitución de éste reaparece Murillo, que ocupará su puesto habitual al centro de la línea de ataque.

La alineación que presentará el Zaragoza es la siguiente:

Yañza; Cortizo, González, Reija; Isasi, José Luis; Miguel, Duca, Murillo, Marcelino y Seminario.

No parece que a la hora de la verdad haya de ser esta la alineación o que jueguen tal como saltarán al campo, pues lo más probable es que inmediatamente de salir se haga la permuta y pase Seminario a ocupar el puesto de interior y Marcelino el de extremo. El encuentro como es sabido será dirigido por el colegiado señor Ruiz Casasola y dará comienzo a las cuatro de la tarde.

La animación es extraordinaria y se asegura que un llenazo impresionante ha de registrar el Campo Municipal de «La Romana».

### PARTIDOS PARA HOY

SEGUNDA DIVISION  
ATCO. BALEARES—SALAMANCA a las 16'00, «Estadio Balear».  
TERCERA DIVISION  
FELANITX—SOLEDAD a las 15'30, Felanitx.  
ESCOLAR—POLLENSA a las 15'30, Cala Ratjada.  
SALLISTA—POBLENSE a las 15'30, «Es Cos».  
ALARO—ANDRAITX a las 15'30, Alaró.  
IBIZA—CONSTANCIA.  
FASE FINAL AFICIONADOS  
SOLLER—HISPANIDAD a las 15'30, Sóller.

JUVENILES  
ATCO. BALEARES—CONSTANCIA a las 14'30, «Estadio Balear».  
ANTONIANA—SAN JAVIER a las 11'30, Antoniana.  
POBLENSE—MALLORCA a las 15'00, La Puebla.  
SAN FELIPE—RAPID a las 11'00, La Salle.  
SALLISTA—SOLEDAD a las 14'00, «Es Cos».

INFANTILES  
SOLEDAD—AGUILAS a las 9'45, «Son Mallerit».  
LA SALLE—SAN JAVIER a las 9'45, La Salle.  
ANTONIANA—LUIS SITJAR a las 10, Antoniana.  
MONTESION—VICTORIA a las 11'30, campo Militar.  
SAN PEDRO—PONIENTE a las 9'30, campo Alcázar.  
SALLISTA—POBLENSE a las 11'15, «Es Cos».  
ZARRA—ALARO a las 10'00, «Es Cos».

### HOY, EN TIRADOR

## Gomila, Timoner, Mascaró, Escalas, A. Timoner y García Ribas, dirimirán la posesión del título de Campeón de España tras motos comerciales

A las 2'30 se abrirán las taquillas

# IGNIS

## EL CAMPEON DE LOS FRIGORIFICOS

Una maravilla italiana, ahora en España

Ha llegado por fin el día de la verdad. Esta tarde en el vetusto e histórico velódromo de Tirador tendrá efecto la disputa de la final del Campeonato de ciclismo en su especialidad tras motos comerciales. La pasión está al rojo vivo. No importa insistir sobre el particular, porque ya no queda rincón en la isla donde no se discuta entusiasmadamente sobre las posibilidades de cada uno de los participantes.

Decíamos ayer que no veíamos en Mascaró ni en Antonio Timoner a ser nuestros aspirantes al título. Hoy debemos

rectificar en el sentido de que también ellos se han preparado a fondo y quieren poner a contribución todo su esfuerzo por si se presenta la oportunidad de dar el zarpazo final que les ponga en condiciones de alcanzar la victoria.

Tiene su explicación este deseo. Hoy no ocurre como ayer, que salían a la pista tres o cuatro finalistas y de entre ellos uno sobresalía y dominaba a los demás adversarios de manera clara y absoluta. Hoy no ocurre esto. Hoy van a ser todos contra todos los

que luchan a brazo partido y es más que probable que los codo a codo se sucedan y las pasadas y repasadas se produzcan con más facilidad en insistencia de lo que muchos creen. Tal vez haya que darle un margen muy grande de confianza a la veteranía en esta final. Porque es más que probable que el vencedor resulte ser aquel que con paciencia y resignación sepa aguantar las primeras arremetidas y sepa guardar o dosificar sus fuerzas para el momento más oportuno.

(Continúa en la pág. siguiente)



Los hermanos Timoner han sido rivales deportivos en múltiples ocasiones. En esta foto les vemos en un impresionante codo a codo. Fue en el Parque de los Príncipes de París. — (Foto Archivo).

Esta noche a las 9'20 y en la sintonía de «RADIO MALLORCA», podrán Vds. escuchar patrocinado por la

## Casa José Buades

Distribuidor exclusivo de PHILIPS RADIO Y TELEVISION

Una crónica desde Zaragoza del encuentro

## Zaragoza - Mallorca

## R. S. Hípica de Mallorca

Hoy domingo día 26 - A las 2'15 tarde

# 5 Carreras de Caballos 5 al trote

EMOCION-RIVALIDAD

# El brasileño Martins Jandyr se va

«No quiero ser turista en Mallorca a costa del equipo».- «Ahora estoy en forma, pero inactivo la perdería».- «Vine para ser útil al Mallorca, si no le sirvo prefiero marcharme y no ser un estorbo y una carga»

Lo que nos dijo ayer el jugador, frente al local del Club

Pasó por las avenidas raudos como una centella a bordo de su Dauphine Florida el jugador Jandyr. Era alrededor de las doce de la mañana. Nos invitó a que le acompañáramos y como presumíamos que había noticia en puerta aceptamos. Ya en el coche hablamos y Jandyr se explicó:

—¿Llegaste al fin a un acuerdo con el Mallorca?

—Sí. Todo está correcto. De todas formas yo en el Mallorca no hubiera jugado nunca. Dicen que mis maneras no se adaptan a su sistema, y yo no vine a Mallorca para ser un suplente. De esta forma, perdiendo yo mis sueldos, una parte de la ficha, lo que sea, quedamos en paz, no constituyo un estorbo y me voy.

—¿No te gusta Mallorca?

—Demasiado. Esto es un verdadero paraíso. Se vive en medio de un constante espectáculo. Jugando al fútbol uno se reserva, se cuida y vive bien. Sin jugar se pierde la forma, se abandona, se ve embebido por el embrujo de esta tierra, sus cosas y acaba por no servir para nada. Yo tengo que seguir siendo jugador de fútbol. Por ello es mucho mejor para mí también, que me vaya.

—Pero tú te entrenabas...

—Claro que sí. Y estoy ahora mejor que nunca. Pero no es lo mismo entrenar y cuidar la cultura física, que jugar partidos. Si no juegas partidos pierdes la noción de la colocación y desmarque. Se te van los reflejos, en fin, dejase de ser lo que eres.

—Pero tu jugaste ya en el primer equipo...

—Sí efectivamente. Jugué pero no me encontraba ni muchísimo menos como me encuentro ahora, que he entrenado con el Sr. Grech y estoy fuerte y a punto. Cuando jugué llevaba por lo menos tres meses de inactividad y esto se acusa rápidamente. Por otra parte comprendo que ahora el equipo va bien clasificado, el equipo está conjuntado y está en juego. Yo no tengo nada que hacer aquí. Es mejor que me vaya.

—¿Qué harás ahora?

—Estaré en Mallorca unos 15 días, luego, cuando tenga los permisos de mi coche en regla, saldré para el sur de Francia y más tarde iré a Italia.

—¿Piensas jugar en algún equipo italiano?

—Tal vez sí, pero será después que pasen tres meses, porque según las disposiciones de la Federación Italiana, hasta dentro de este plazo no habrá oportunidad para entrar en ningún equipo.



Jandyr hablando con nuestro redactor frente al local del Mallorca

—¿Es que hay normas distintas en Italia?

—Sí. En Italia se abre el período de contratación de extranjeros antes de iniciarse la temporada. Luego queda cerrado hasta media la temporada. Más tarde vuelven a abrir para que quienes no han tenido suerte en los fichajes puedan rectificar y fichar nuevos elementos. Esta es la oportunidad que busco.

—¿Y hasta entonces estarás inactivo?

—No, porque si me arrego con algún club empezaré a jugar amistosos, que allí se juegan muchos, y para cuando sea el momento de entrar en la competición oficial estaré a punto.

—¿Qué impresión te llevas del Mallorca?

—Muy buena. Es un gran equi-

po, muy formal con sus contratos, tengo verdadero aprecio al Presidente don Jaime Rosselló, al Secretario Sr. Lafuente, al Sr. Vidal, al Sr. Grech y, en fin, a todos los jugadores de la plantilla que han sido muy buenos amigos, así como también a la «torcida» (afición) que me ha tratado siempre muy bien. Para todos le encarezco un saludo cordial de despedida.

—Y dime, Jandyr. ¿Has visto en Mallorca algún jugador que te llamara la atención?

—Todos los que han jugado en el Mallorca son muy buenos; y en la reserva tiene a alguno que también es bueno de veras.

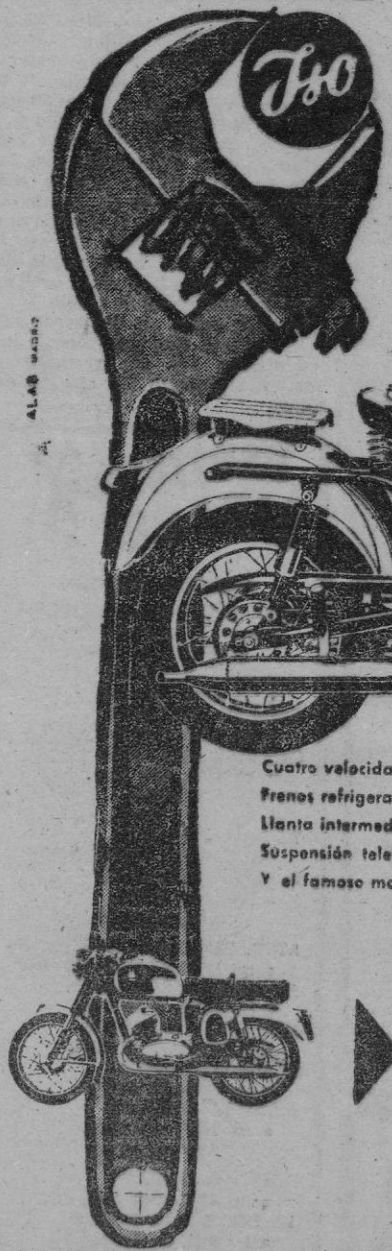
—¿Por ejemplo?

—Yo creo que el día que Lizani tenga la oportunidad, sorprenderá a todos, porque tiene clase. Naturalmente esto no se verá en un partido ni en dos, pero ya verá usted como Lizani es un buen jugador.

—Muchas gracias por tus manifestaciones, que tengas feliz viaje y mucha suerte.

RAT

## DESMONTE LA MOTO PERFECTA



ISO "125" GRAN TURISMO  
vea sus célebres ventajas

- Cuatro velocidades. Más aprovechamiento del motor
- Frenos refrigerados. Mayor rendimiento.
- Llanta intermedia. Desmontaje rápido
- Suspensión telescópica. Seguridad y comodidad
- Y el famoso motor ISO

**EL MOTOR DE LOS 100.000 KILOMETROS**  
85 Kms/h. Gasta sólo 2 litros y medio por cada 100 Kms.

Y la sensacional ISO METEOR  
Estéticamente moderna. Técnicamente perfecta  
Económicamente conveniente

**ESO ES ISO**

BORGWARD ISO ESPAÑOLA S.A.  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**MIGUEL NADAL COMAS**  
Av. Adro. Rosselló, 53 - PALMA DE MALLORCA

### Hoy, en Tirador

(Viene de la página anterior)  
Es muy probable, empero, que la lucha se desencadene ya desde los primeros instantes y entonces el margen de confianza que pudiera concederse al veterano habrá de otorgarse de mano, ya infalible al más resistente, en cuyo caso veremos quién será el que pueda cantar victoria.

Vemos una final durísima, una final disputada como nunca y hasta se puede decir el caso de que rueden por los suelos tiempos y records, porque todo cabe esperarlo en una prueba tan difícil como esta en la que seis corredores con sus correspondientes motoristas estarán luchando tremendamente por el título de España.

Si los codo a codo de los corredores en la pista de Tirador son ya impresionantes de por sí, dígame si no le que guarda ocurrir si en un momento dado se encuentran tres o cuatro corredores en un viraje como muy bien puede acontecer.

La final del Campeonato de España tras motos comerciales de este año requiere no solamente una buena preparación, sino que, además, exige una técnica y un conocimiento perfectos de lo que es esta clase de deporte.

Difícil en verdad el pronóstico para hoy. ¿Quién será el campeón? Ya no nos atrevemos a señalar tal o cual corredor. Todos van a la lucha con una moral grandísima de victoria. El campeón será quien derroche mejor entusiasmo, quien dosifique mejor su esfuerzo y quien se muestre en posesión de una más depurada técnica.

La final del Campeonato de España tras motos comerciales que tendrá su escenario esta tarde en Tirador, promete ser la más interesante y disputada de todos los tiempos.

Desde el pasado lunes, todos los entrenadores están en posesión de la moto entrenadora para que cuidaran de ella y efectuaran los correspondientes entrenamientos. Hoy a las 10 de la mañana, en el velódromo de Tirador, el jurado procederá al preajuste de las máquinas, que quedarán bajo custodia hasta el momento de desarrollarse la prueba.

En cuanto a las características de las motos, diremos que son todas de la misma cilindrada, de la misma marca e idénticas características. El detalle no puede ser más interesante, por lo que ya merece anticipadamente el aplauso de la afición, que ve de esta forma, como no hay en este sentido la más mínima ventaja para ninguno de los finalistas.

Las taquillas de Tirador abrirán sus puertas a las 230 de la tarde para dar el máximo de facilidades a los espectadores para la adquisición de sus tickets y para la entrada al recinto.

—¿Qué impresión te llevas del Mallorca?

—Muy buena. Es un gran equi-

### Ayer llegó el...

(Viene de la página anterior)  
claro 3-1 y perdimos frente a la Cultural Leonesa.

—¿Responde bien nuevamente la afición?

—Ahora sí. El domingo se entusiasmo con el juego del equipo pues se jugó bastante bien y ya animó de veras.

—¿Le da mucha importancia a la clasificación actual del Salamanca?

—No se la puede dar nadie. Las fuerzas en el grupo son muy iguales, por lo que la diferencia entre los primeros y los últimos es de unos pocos puntos y faltan muchos partidos por disputar.

—¿Dónde están ahora los chicos?

—Han salido al cine con el entrenador, a las 9,30, estarán de regreso para cenar.

—Pues para dicha hora ya enviaremos nosotros al fotógrafo. Muy agradecido por la atención de su amable información y hasta luego.

Mientras tanto, crece el interés por el encuentro de esta tarde. Son muchos los aficionados que acudirán a presenciar el partido que se disputará en el Estadio Balear. Hoy no ha de faltarle el aliento de ningún aficionado al equipo blanquiazul, que por todos los medios, con una voluntad de hierro ha de procurar apuntarse la victoria frente a este adversario que será difícil de veras.

El At. Baleares presentará a su mejor once y es bien seguro que en esta ocasión no ha de faltarle el aplauso y el aliento de toda la afición.

Tenemos referencias de que son muchos los que han adquirido ya sus entradas y localidades y que el campo se verá animadísimo. La II División se ha afinado en Mallorca y hay que mantenerla a todo trance.

Según nuestras noticias también, durante el descanso y a través de los altavoces del Estadio se facilitará información de la marcha de los marcadores en I y II División a fin de que los aficionados puedan conocer la situación en que se encuentran los equipos de sus preferencias.

Y ya nada más. Unicamente recomendamos a la afición que se sume de manera total a este día que con todo desprendimiento le dedica la directiva y los jugadores del Atco. Baleares. Día que debe ser grande desde el punto de vista deportivo y por razón de asistencia, grande también en el orden espectacular.

## DEPORCETE

¡AVE CESAR LOS QUE TE VAN A MATAR TE SALUDAN!...

MALLORCA KARAGORRA

¡LEVANTESE ENSEGUNDA, Y NO PIENSE MAS CON "PLUSES ULTRAS" QUE IDE DE SALAMANCA NO SON "SOLO NANCOS"!

WIYO BALEARES

## Sallista - Poblense, encuentro de turno en «Es Cos» El Constancia a Ibiza

(De nuestro corresponsal Juan María Palma).  
El Juventud Sallista comienza la segunda vuelta de la Liga recibiendo al Poblense en «Es Cos». Los sallistas, que continúan esmerando posibilidades de clasificación al objeto de poder disputar la Liguilla, aspiran a un triunfo olero, al objeto de recuperar y mantener a sus seguidores.

En una entrevista con el entrenador, el popular Corró, nos dijo que ignoraba la alineación que presentaría, si bien aseguró que la plantilla está en forma y deseosa de jugar. Todos los jugadores, incluso los que se incorporaron al equipo avanzada ya la temporada, han ido cogiendo el complejo de juego del Juventud Sallista y forman un bloque digno de tenerse en cuenta.

Por otra parte, es de sobras conocida la solera que posee el visitante, para que se pueda salir con fiado. El Poblense ha sido siempre enemigo difícil en el campo inusualmente frío, sin duda, devolver el guante al conjunto inusualmente que, en el primer choque,

actuó en el siempre difícil terreno de «Sa Fortaleza».

De todos modos, bueno será saber que los inquietos acudirán al campo, mitad para animar al equipo local y mitad para estar a la espera de las noticias de Ibiza, donde el Constancia tiene que enfrentarse al equipo titular. La jornada, pues, interesa en grado sumo a toda la parroquia.

**EL CONSTANCIA A IBIZA**  
Rumbo a Ibiza sale el Constancia, con su mejor once, dispuesto a seguir destacado en el Grupo Balear. La moral es grande y el parecer será posible contar con el mismo equipo que ha venido actuando en las últimas jornadas.

De no surgir inconvenientes, se podrá contar con Romero; Torres; Genís; Sans; Obrador; Montserrat y Galmés; y en el ataque Ladrón, Pio, Martín, Gancedo, Arrom y Rubio. Este encuentro, de tanta importancia para obtener el título, ha logrado interesar de nuevo a la afición.

Esperemos que la suerte no sea adversa a nuestros muchachos.

### HIPICAS

## Esta tarde, carreras en Palma y Manacor

Esta tarde, si el tiempo no lo impide, se celebrarán carreras en los hipódromos de Palma y de Manacor. El programa manacoreño acentuado, esta semana, al palmeano en número de inscritos —44 contra 38, concretamente—.

El programa de la R. S. H. no pasa de discreto, aunque las tres últimas pruebas sean promesa de dura lucha. Es muy posible que, tanto espectacularmente como técnicamente, el programa de esta tarde supere a otros de mayor inscripción. Cabe esperarlo de la bondad de la combinación.

La primera carrera vuelve a ser de difícil pronóstico por la presencia de «Catira M.» y la buena forma de «Polonio». Según la velocidad que marquen estos dos ejemplares serán las posibilidades de sus rivales, entre los que el mejor colocado parece ser «Centaurio». No olvidemos la marcha ascendente de «Enfina».

La segunda carrera está formada por ejemplares bastante irregulares —si exceptuamos a «Estereol»— que puede muy bien ser el favorito y el veterano «Jutis» —que venció fácilmente en la última reunión—. Estos dos ejemplares pueden dar juego y también «Din Din M.», si inicia una recuperación que tarda en llegar.

La tercera carrera tendrá que desarrollarse sobre un arranque real de 1'34", media kilométrica que muy bien pueden fijar «Casualidad M.», «Cupido» y «Dabrunga» que, en cabeza, serán difíciles de desbancar. «Cristina», handicapada últimamente, vuelve a tener ante sí una oportunidad.

La prueba tendrá que ser apretada forzosamente y se decidirá en los últimos metros.

Muy interesante la cuarta prueba, cuyo arranque real será el de 1'33". «Alayva» tendrá una ventaja inicial y en la graduación de sus fuerzas está el

secreto de su éxito. «Zurita» lleva varias semanas de favorita sin cajar su carrera completa y su colocación la mejorada. «Hekla II» y «Siria» también figuran bien colocados y «Bodo» va a más de cada día.

La carrera estelar brinda una buena oportunidad a «Dromont», que tiene a sus más próximos rivales —«Breda», «Vinga» y «Uskub»—, a 40 metros. Si batir sus records, «Dromont» podrá obligar a sus contrarios a mejorarlos, exceptuando a «Vinga», que, a pesar de sus años, se encuentra en un buen momento. «Fox M.», «Hourviri» y «Vendaval» pueden disputar con sus rivales el último «sprint» que decidirá esta carrera.

**EL PROGRAMA DE MANACOR**  
Primera carrera (A. 1'50"): Español, Castellana, Brita y Asdalla (2400 m.); Concicenta II (2410 m.); Demisoi (2420 metros); Cartumach (2480 m.); Danila (2520 m.); Defensors (2530 m.); Robinsona (2540 m.).

Segunda carrera (A. 1'43"-5): Campos D'or (2480 m.); Española (2420 m.); Sorprendido (2450 m.); Bella Flor M. Sorprendido (2450 m.); Bella Flor M. Sorprendido (2450 m.); Afris (2470 m.); Concicenta (2480 m.); Delta (2490 m.); Zurribanda (2500 m.).

Tercera carrera (A. 1'39"-5): Castán (2400 m.); Bicar (2420 m.); Champanone y Valentina (2430 m.); Calman (2440 m.); Boldón D'or (2450 m.); Blue Bird (2450 m.); Dalius y Jeantes (2470 m.).

Cuarta carrera (A. 1'35"-8): Bellinda (2400 m.); Baba y Berlina (2410 m.); Bolivar y Bird (2420 m.); Nimaga y Sertorio (2430 m.); Ombá (2440 m.); Birmania (2450 m.).

Quinta carrera (A. 1'32"-8): Villarubi (2400 m.); Ursus, Ben-Hur y Cosmette (2410.); Uskub (2460 m.); Vesta y Hoxki (2470 m.).

CENTAURO

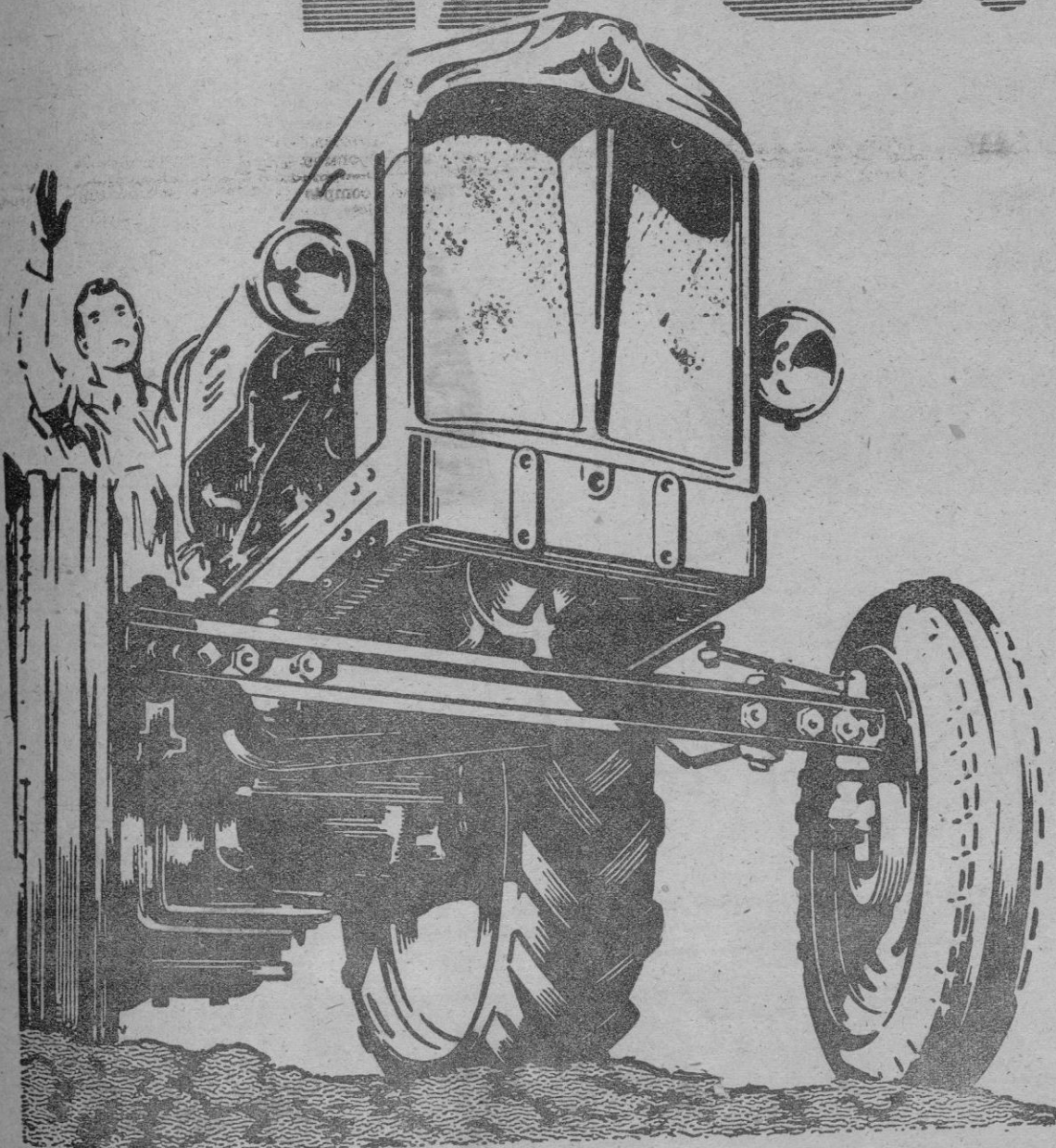
# Su tractor **EBRO** 44 HP

- 1.º En cifra de ventas.
- 1.º En cifra de producción.
- 1.º En economía y rendimiento.
- 1.º En costo mínimo por H. P. de fuerza efectiva.

## ahora

# \* 175.000

## pesetas



CON EL MEJOR SERVICIO  
Y LA MEJOR GAMA DE  
APEROS

### RANSOMES-EBRO

# EBRO

\* Precio en fábrica Barcelona a partir del 24 de  
Noviembre de 1961.



Concesionarios en toda España



**MANTAS - MANTAS - MANTAS**  
**PRECIOS MAS BAJOS QUE FABRICA**  
**ALMACENES CASA RIBAS**

**VENDO FABRICA GENERO PUNTO**  
**4 TELARES CIRCULARES**  
**Precio muy conveniente**  
**Agencia Pizá - Jaime II, 92-1.º**

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal, GARRA). — Nuestro buen amigo el arqueólogo don Bartolomé Font Obrador, recientemente nombrado por el Ilmo. Sr. Director General de Bellas Artes, Delegado local del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas de Lluchmayor, ha pasado a cumplimentar al señor Alcalde interino don Andrés Martín Burguera, en su despacho oficial de la Alcaldía, con el objeto de estudiar el plan de trabajo a desarrollar.

**TAREAS INMEDIATAS**  
 Entre los primeros trabajos a desarrollar están: A) Intensa vigilancia para la conservación del rico patrimonio arqueológico, especialmente los monumentos, declarados de Interés Nacional.—B) Presentación de la lista de monu-

**Bartolomé Font Obrador, Delegado de Arqueología de la comarca de Lluchmayor, empieza sus tareas**

mentos no declarados de Interés Nacional que pueden serlo próximamente.—C) Proyecto para declarar ciertos monumentos de interés público local para su mejor estudio y conservación.—D) Trabajos a realizar para limpiar de malezas ciertos conjuntos que lo requieren desde hace tiempo.  
**HACIA LA CONSECUION DE UN ARCHIVO LOCAL DE PLANOS Y FOTOS**  
 Para lo que pudiera ser en su

día nuestro proyectado Centro Arqueológico local se trabajará para la obtención de un verdadero Archivo Local donde quede bien patente nuestra gran riqueza arqueológica a base de datos diversos con fotografías y planos, debida constancia para su ulterior estudio y revisión científica. Esto es elemental para llevar adelante el vasto plan trazado para el incremento arqueológico en Mallorca y demás islas de nuestro Archipié-

lago. Se prefiere el concreto de los aficionados locales para la realización.  
**CONVOCACION DE JUNTAS PARA LA EXPOSICION DE PROYECTOS**  
 Con el fin de dar forma a proyectos ya estudiados y con el fin de recoger las sugerencias que conviniere en el respecto, se convocarán juntas periódicas de los interesados, que se celebrarán a los restantes para una mejor coordinación de las tareas que tienen que desarrollarse en la localidad para el bien de la Arqueología de Lluchmayor.  
**PARA LA ATRACCION TURISTICA DE NUESTRO TERRITORIO**  
 Es este otro punto vital e insoslayable que se debe tener muy en cuenta dado el vasto campo de atracción que ofrece nuestro territorio. Ahora con el empeño del amigo Font, en los afanes de trabajo, sus conocimientos sobre la materia, el auge cada día mayor del turismo en la zona El Arenal y la gran playa de ra que la une con nuestra ciudad, interesarían al turismo un aspecto que no dudamos en afirmar representaría, además de un valioso y valor histórico inapreciable, un atractivo para el visitante para la población. La labor del nuevo Delegado de Arqueología cuenta con un vastísimo campo de trabajo.



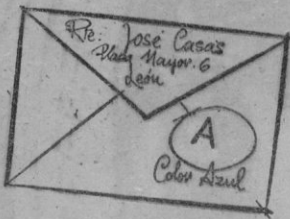
**"Concurso de las Letras de Colores AVECREM"**

**Forma de concursar:**

- 1.—Reuna **siete caras** recortadas de cualquiera de las letras AVECREM, repetidas o no, que están impresas en las cajitas de este caldo. **Lo que sí es imprescindible, es que sean todas de un mismo color.**
- 2.—Elija **una** de estas siete letras, con la cual usted tomará parte en el Concurso.
- 3.—Coloque las **siete letras** en un sobre y escriba claramente en el dorso del mismo **el nombre de la letra que usted ha elegido** y el color de las siete letras que van en el sobre, además de su nombre y dirección.
- 4.—Envíe el sobre abierto franqueado como impresos, con 25 céntimos a GALLINA BLANCA, Apartado de Correos n.º 800, Barcelona, indicando: "Concurso de las Letras de colores AVECREM".

Además... si la carta premiada con el 1.º Premio contiene las letras que forman la palabra A-V-E-C-R-E-M, de un mismo color, recibirá también un magnífico televisor Inter.

**Cómo escribir el dorso del sobre:**



Todas las cartas que usted envié, entrarán en sorteo cada 15 días, hasta el final del Concurso. Oiga los resultados en el programa radiofónico "Torneo AVECREM" todos los jueves a las 21 horas, por la Cadena SER.

**El cocinero AVECREM en la factoria GALLINA BLANCA "La cocina de España"**

**Otra realización**

**CUBIERTAS Perfiluz**  
 PARA MILANOS



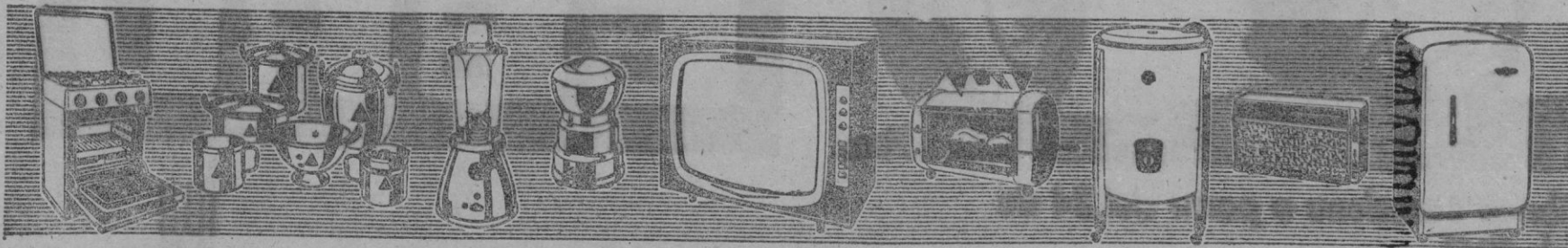
- DE FACIL INSTALACION Y DESMONTAJE
- SIN LIMITACION DE DIMENSIONES
- SIN CLAVOS NI SOLDADURA
- IMPERMEABILIDAD GARANTIZADA
- RESISTENTE A LA INTemperie
- INDEFORMABLES
- EXTENSA GAMA DE COLORES
- DISEÑO PERMANENTE
- GRAN RESISTENCIA MECANICA

**Perfiluz**

**ALMALBAR S.A.**

**DIELECTRO**

**DIELECTRO BALEAR S.A.**  
 Exclusivas Decoración  
 Arch.L. Salvador, 44  
 Tel. 25921/358



**¡Cada quince días será sorteada una cocina de ensueño, completa!**

**1.º premio:** Una cocina equipada con:  
 Cocino a gas Bru. Hornillo eléctrico. Horno parrilla Rondello Turmix. Molinillo eléctrico Turmix. Batidora Turmix. Cafetera exprés Orolej. Calentador agua Bru. Frigorífico Termofrigidus. Mesa y dos sillas. Armario. Reloj cocina. Balanzas. Máquina picar carne. Extractor Numax. Lavadora Bru. Batería de cocina Hispana Suiza de 25 piezas. Vajilla de porcelana de 56 piezas. Cristalería de 62 piezas. Cubertería. Radio Inter. 36 botellas de vinos surtidos. 100 botes de conservas. 30 kilos de productos de charcutería, entre los que se incluye un jamón.

**2.º premio:** Un televisor Inter.  
**3.º, 4.º y 5.º premios:** Una nevera eléctrica Termofrigidus cada una.  
**y 10 premios más,** consistente cada uno en una batidora Turmix.



**MANACOR** (De nuestro corresponsal, «JANUAR».) Recién doblado el año de las cincuenta organizaciones artísticas, las «Juventudes Musicales» manacorrenses preparan para la mañana de hoy, domingo, su acto cincuenta y dos, con la presentación de la soprano de nacionalidad suiza Margarita Raurich, acompañada a dicha artista, el fich. Acompañará a Ramón Castillo. Ambos, pianista español excelente programa de desarrollo en un excelente programa de «obras» en cuya primera parte se incluirán obras de Carlssimi, Purcell, Haendel, Brahms y Ravel. En la segunda, se interpretarán nueve obras de Schumann y la tercera estará enteramente dedicada a música española, con obras de Rodrigo y Falla. La función de concierto dará comienzo a las 11'15 de la mañana, como siempre en «Sala Imperial».

Se ruega a los socios, que presenten la correspondiente invitación. En taquilla se podrá formalizar inscripción de socios.

**CURSILLO PARA ENLACES SINDICALES**

Anteayer, viernes, por la tarde, en la Sala Sindical Comarcal, se celebró un curso intensivo para enlaces sindicales. Alrededor de los directores del curso, se reunieron más de setenta profesores, que a las nueve de la noche, se reunieron en cena de camaradería en un céntrico restaurante.

Desarrollaron temas el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social, don Manuel Mateas, el Secretario de la Ma-

## Hoy, concierto de la soprano Margarita Raurich en Manacor

gistratura de Trabajo don Juan Mulet, y el Secretario de la C.O.S.A., señor Jiménez.

**«TECNICA DE ACABADO DEL MUEBLE»**

Bajo el epígrafe indicado, se desarrollará durante la semana entrante un curso de enseñanza de dicha técnica, bajo la dirección del técnico norteamericano Mr. Donald G. Lubeck. Organiza el mismo la «Comisión Regional de Productividad Industrial de Cataluña», dependiente del Ministerio de Comercio.

Las sesiones tendrán lugar en el «Salón Fénix», a partir de mañana, lunes, y hasta el sábado día 2. El horario, es de 6 a 9 de la tarde.

El número de plazas es limitado a veinte, debiéndose solicitar reserva de las mismas dirigiéndose por escrito a la Comisión arriba indicada.

Los temas a desarrollar, son los siguientes: «Preparación de maderas para el acabado»; «Empleo del color»; «Equipos para la operación de acabado»; «Modernos materiales de acabado»; «Distribución en planta de un taller de acabado»; «Ensayo de materiales de acabado»; y «Control de calidad».

**FESTIVAL PRO-ERMITA**

Como anunciamos ya, fue necesario modificar las fechas de celebración de los actos integrantes de este festival a

beneficio de la Ermita. No sólo las fechas, sino también las horas han sido alteradas, ganando en comodidad para el público en la nueva versión del programa. Estos actos, se desarrollarán a partir del jueves próximo, según detalle que, en su día, daremos desde este rincón de «BALEARES».

**CARNET DEL LECTOR**

**FARMACIA DE TURNO**  
Hoy, Ldo. señor Servera, plaza Calvo Sotelo.

**MEDICO DE TURNO**  
Hoy, don Guillermo Riera, calle General Franco.

**ESPECTACULOS**

**CINES:** Hoy, tarde y noche, y lunes noche: «Goyas»; «La historia de Ruth» y «Espionaje contra espionaje».

«Imperial»: «Retrato en negro» y «La casa del terror».

«Principal»: «Deserción» y «Todas las mujeres quieren casarse».

**HIPICAS:** A las 2'15, en el Hipódromo, grandes carreras de caballos.

**BALONCESTO:** A las 10'30, en el Campo Municipal, «Perlas Manacor»-«Juventud Mariana de Sóller».

A las 11'00, en Pista Brisas, «Ramón Llull del P.A. Manacor»-«Molinar», de Palma.

## «EL INGLES»

Para aprenderlo bien, perfeccionar y ampliar sus conocimientos adquiere el libro del Profesor R. Countrie «APRENDA INGLES EN ESPAÑA» Precio 30 Ptas. Solicitese contra reembolso con derecho a examinarlo a «EXCLUSIVAS C. de E.» Av. José Antonio, 56. MADRID.

**JOVEN**

de 26 años con estudios, se ofrece como sub-agente. Informes en esta Administración.

**COMPRARIA SOLAR**

bien situado entre Illetas y Palma. Mínimo 1.500 m2. Teléfono 25365

**SE NECESITA**

dependienta, hablando francés e inglés, en MODAS MIMOSA

Informes: Sto. Domingo, 39 y Conquistador, 21-1º

## «Els foguerons» de Sta. Catalina constituyeron un éxito para la Escuela Graduada

**CAMPOS** (De nuestro corresponsal, Miguel Roig). — Gracias al vivo cariño y entrañable entusiasmo por todo cuanto representa tradición, de secular arraigo en la vida de Campos, quisieron los señores Maestros de la Escuela Nacional, secundados admirablemente por todos sus alumnos, renacer una antigua costumbre ancestral, en la vida de la población, que desde hacía algunos años se trataba de borrar de nuestros fastos: Las evocativas fogatas encendidas en honor de Santa Catalina, para que la Santa vigile los sembrados y nos deparé óptimas cosechas en nuestro agro.

El pasado viernes, a través de las primeras horas de la noche, en la amplia plaza de las Escuelas Graduadas, bajo la dirección y vigilancia de los señores Maestros, al frente de los cuales se halla don Pedro Ponseti, todos los alumnos de los grupos, prendieron fuego al descomunal montón de «apareras» —el clásico arbusto de los «foguerons» de Santa Catalina— cuya fogata al tomar dantesco incremento las llamas, ofrecía un magnífico y espectacular cuadro de viejas costumbres ancestrales que nos llegan al corazón. Todos los niños atrevidos, contagiados del bullicio y algarabía, saltaban, como en un rito pagano, por entre las llamas y pavesas, evocando la antigua tradición de sus antepasados, finalizando por los más audaces y temerarios con los clásicos «epicalatons» sobre las ascuas y cenizas de la gran fogata que iba extinguiéndose ante la alegría y admiración de gran número de curiosos que quisieron asistir al renacimiento de tan entrañable costumbre en vías de desaparecer.

Vaya nuestra más cordial felicitación a los señores Maestros y alumnos, por habernos deparado espectáculo tan entrañable, animándonos para que en venideros años sean ellos las Vestales de tan típicos «foguerons».

de la noche, hay rosario, ejercicio a la Virgen Milagrosa y sermón, a cargo del Rdo. don José Ollers, Pbro.

Mañana lunes, día 27, a las 8 de la mañana habrá misa de comunión e imposición de la Medalla a cuantos lo deseen.

Por la noche, a las 20, rosario, ejercicio, sermón y Salve cantada.

**LLEGADOS**

Han regresado a esta población, después de asistir al Honorable tributo al Santo Padre en Roma, por los productores españoles, nuestros amigos y paisanos don Guillermo Suñer Roig, teniente de Alcalde, acompañado de su esposa doña Ventura Adrover, y don Gabriel Mesquida García, Cabo de la Guardia Municipal, acompañado de su esposa doña Bárbara Pascual. Sean bienvenidos.

**CURSILLO DE ORIENTACION POLITICA**

Después de asistir al III Curso de Orientación Política-Administrativa para Jefes Locales y Alcaldes, celebrado en la Residencia de Educación y Descanso «Juan Riera Cavaller», de Cala Ratjada, ha regresado a esta población, encantado del cursillo, nuestro Alcalde y amigo don Gabriel Suñer Oliver.

**CINE**

Los cines Recreativo y Moderno proyectan en el día de hoy en sesión continua: Moderno.—«Ibrahim», «Trío de Damas» y «No-Do».

Recreativo.—«El diario de mi madre», «Los claveles» y «No-Do».

**JUVENTUDES MUSICALES**

Organizado por las Juventudes Musicales Españolas de Campos, se celebró el pasado viernes por la noche, el octavo concierto del segundo Curso, consistiendo en un recital de canto, por la joven soprano suiza Margarita Raurich, primer premio en 1958 en un concurso celebrado en Berna, acompañada al piano por el joven pianista catalán Ramón Castillo, los cuales, ante la expectación de un selecto auditorio interpretaron obras de Ravel, Brahms, Schumann, Haendel, Carlssimi, Rodrigo y Falla, siendo grandemente aplaudidas las magníficas interpretaciones de los jóvenes y admirados artistas.

De Ravel interpretaron «Dos melodías populares griegas», y de Rodrigo y Falla «Cuatro Madrigales amatorios» del primero y «El Paño moruno» y «Jota», del autor de «El amor brujo».

El público salió complacido de tan agradable velada.

**SOLEMNE TRIDUO**

En la capilla del Convento de las Religiosas Franciscanas y dedicado por una devota familia, tiene lugar solemne Triduo, a la Virgen Milagrosa, que se venera en dicha capilla.

Los dos primeros días, a las 8

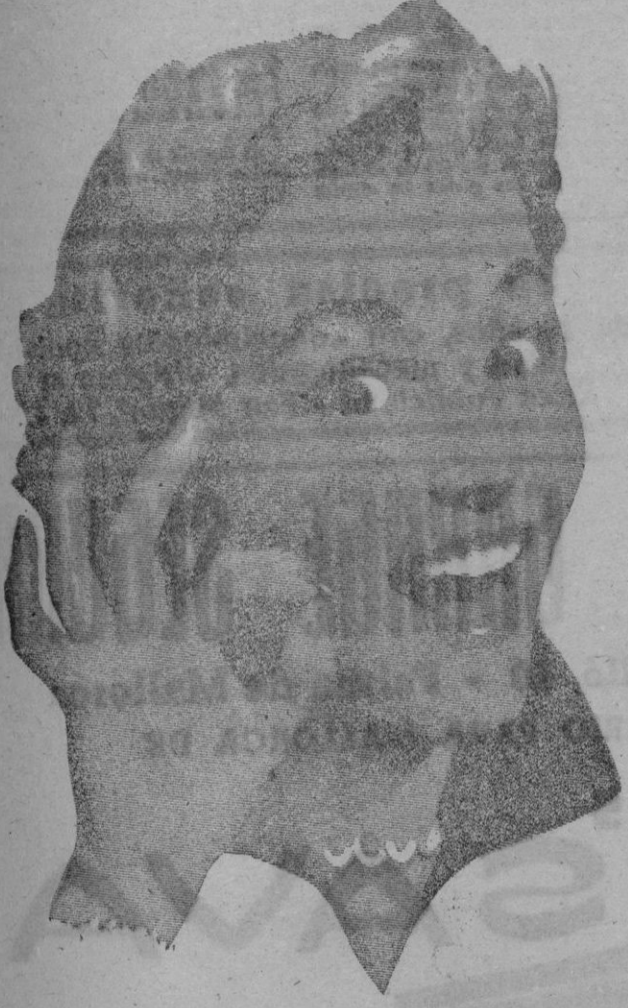
he aquí el...



**BENEDICTINE**

EL VIEJO LICOR QUE GUSTA A LOS JOVENES

**SABE A FIESTA**



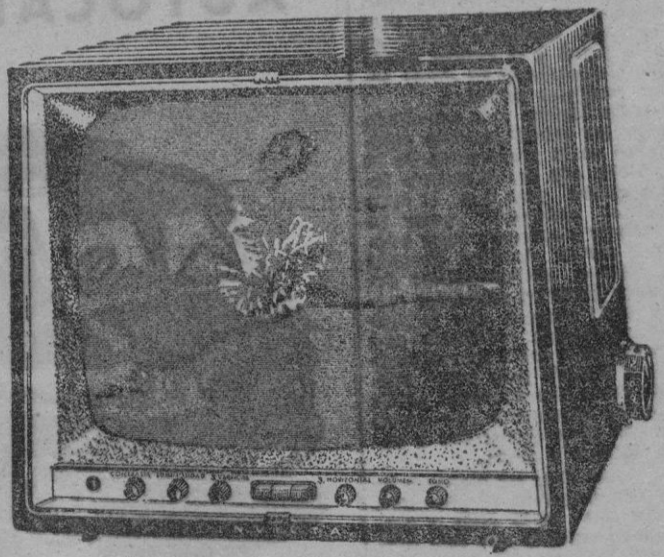
comparando...

# Invidicta triunfa...!

porque a su visión clara, suave y sonoridad perfecta, añade un seguro rendimiento minuciosamente controlado.

Insista: Vea un Invidicta

Por sus positivas características y ventajas. Vd. lo preferirá!



MODELO 1008 P. V. P. 16.995 pts. (incluido impuestos)

19" GRAN ANGULAR 110°

### CARACTERISTICAS PRINCIPALES

- **AUTOMATISMO TOTAL.** Sintonía y sincronismos automáticos de línea y cuadro. Limitador automático de brillo y contraste. Supresor automático de ruidos e interferencias.
- **SISTEMA LUXMATIC** por célula foto-sensible para regulación automática de luminosidad según ambiente.
- 10 Canales útiles.
- 16 válvulas (tubo de imagen **PANTALLA RECTANGULAR** de 19"-110°) 2 rectificadores de silicio y 3 diodos de germanio. 21 circuitos sintonizados.
- Sonido "INTERCARRIER" con modulación de alta fidelidad.
- Selector palabra música.
- Dispositivo para mando a distancia por tele robot.



# Invidicta

Distribuidor Exclusivo: Plaza de la Reina, 9 **CASA CABOT** PALMA DE MALLORCA

**LAMPARAS APARATOS PARA LUZ CERAMICAS ABANICOS OBJETOS PARA REGALO**

**LOVY**

Galerías VELAZQUEZ

**«PATERNINA WINES» THE BEST OF RIOJA-SPAIN**

RED WINES | WHITE WINES

Banda Azul Viña Vial. Gran reserva 1928


Blanco seco Monte Haro (dulce) Rinsol (seco) Gran reserva (seco)

Ask it at the Hotels and Restaurants

**TOMATE INTERCASA CONCENTRADO**

Especial para toda clase de guisos

Mezcle en la sartén, cuando tenga el aceite hirviendo, el contenido de un bote de **TOMATE INTERCASA CONCENTRADO** con 2 o 3 botes de agua. Déjelo unos segundos hasta que empiece a hervir nuevamente, retirelo u sírvase bien caliente.



Representantes: REPRESENTACIONES NYSA Velazquez, 38 - Edif. Izde. PALMA DE MALLORCA.

### Agricultura y Ganaderia

# LA ESTABULACION LIBRE EN EL GANADO VACUNO

La necesidad de abaratar los costes de producción en la cría del ganado, es una de las cosas más evidentes que se nos presentan en el estudio económico de las explotaciones ganaderas.

Para la cría de la especie bovina, la estabulación libre ha representado el alabdabonazo definitivo que ha abierto las puertas a una producción más rentable y económica. Mis primeros contactos con este sistema de explotación datan ya de varios años atrás, en que por circunstancias especiales de estudios, me encontraba en la región francesa de Normandía, auténtica despensa cárnica de París, y en la que este sistema, originario de Norteamérica, se había implantado, con visible éxito, tal vez motivado por la circunstancia favorecedora, del gran consumo cárnico, de una ciudad tan enorme como es la capital francesa con más de 5 millones de habitantes.

Este sistema, ya empleado actualmente por algunos ganaderos mallorquines

## Por BATROLOME ANGUERA, Veterinario

progresistas, con bastante aceptación, tiene su base en que los animales viven en libertad sobre litera acumulada, en un local abierto ampliamente, aunque cubierto y bien orientado, para protegerse de los vientos fríos.

En consecuencia el local de explotación, es de construcción extremadamente simple, ya que basta muchas veces, especialmente en nuestro clima, un simple cobertizo. Las ventajas que representa este sistema son abundantes, al reducir el coste en las construcciones aproximadamente en un 15% cuando se trata de ganado vacuno lechero y bastante más si se trata de explotaciones de ganado de cría o cebo.

Por otro lado, el ahorro de tiempo y mano de obra es muy notorio, ya que esta puede ser reducida hasta el 40 por ciento cuando se cuenta desde luego con instalaciones racionales.

Si tenemos en cuenta que los trabajos

básicos en un establo consisten en la alimentación, limpieza y cuidado de las vacas, ordeño y cuidado de los terneros, recogida del estiércol y cambio de cama, podemos comparar punto por punto, las ventajas que el nuevo sistema representa.

La distribución de los alimentos está muy facilitada por disponer de amplios espacios para aportarlos con vehículos o remolques desde el exterior. A ser posible, los pesebres se dotarán de cornadizos, fijos o móviles, de fácil construcción y que facilitan enormemente la alimentación de los animales, sin luchas de ningún tipo.

La limpieza y cuidado de las vacas se hacen innecesarios ya que con paja suficiente el establo permanece limpio, al igual que el ganado.

El ordeño puede hacerse tanto en una sala aparte, o bien el tiempo que los animales están sujetos en el cornadizo.

El cambio de litera se simplifica ya que solamente se retira una o dos veces al año. Eso sí, es preciso añadir de 4 a 10 kilos de paja por cabeza diariamente (superior a la usada en el establo normal).

La ganancia de mano de obra es extraordinaria con las reses jóvenes, de cría o de cebo. Ello permite con las debidas instalaciones que un solo empleado tenga a su cargo de 75 a 100 animales jóvenes.

Por otro lado el estiércol es excelente, quedando, además, el transporte facilitado ya que solo se realiza en el momento de estercolar el campo, transportándolo directamente del establo a la tierra. Para evitar las pérdidas de nitrógeno se recomienda extender diariamente en el establo de 750 a 1.000 gramos de superfosfato por día y animal.

Por lo que podemos deducir de este análisis, las ventajas de este sistema superan en absoluto a las desventajas que quedan reducidas al mayor uso de paja para las literas y a que un establo de este tipo necesita casi doble espacio que el establo clásico que todos conocemos y que con el problema que pueden representar estas desventajas no superan ni con mucho al problema de la mano de obra, que se está agudizando de cada día más en todos los países.

Por otro lado y teniendo en cuenta las directrices marcadas para el abastecimiento de la vida, dictadas por el Comisario General de Abastecimientos y Transportes, de la llegada de piensos baratos para el fomento de la producción del ganado bovino, el sistema de estabulación libre se convierte en ideal para las zonas de secano que disponen de paja abundante y en las que la producción de terneros podría adquirir una importancia inusitada, con lo cual se lograría dos cosas importantes: rebajar el coste de producción, de lo que se beneficiaría el público en general y el productor, a la muchas veces débil economía campesina un sistema de explotación racional con que fomentar sus ingresos.

# «SA PORTA»

## COMIDA DE MATANZAS

Calafat me ha invitado a matanzas. Bueno, a la comida de matanzas, que no es lo mismo. Calafat sabe que a mi nada hay que me produzca más dolor de riñones ni más frío de pies que presenciar un proceso matancero. Cuando era niño yo asistía a todas y cada una de las operaciones de la gran hecatombe porcino-botifarrónica. Presenciaba la degollación del mártir, la buriesca y ritual mutilación de la cola, la «escaldada» o, a veces, «escorrada», el descuartizamiento... Pero lo que más placer me causaba era el «tasteo» o suprema degustación de las frituras de las diferentes pastas que constituyen los embutidos. La operación era solemnemente presidida por mi abuelo paterno, de quien he hablado otras veces por ser, además de adorado por mí, uno de los mejores gastrónomos que he conocido en mi larga y próspera vida de pecador digestivo. A mi abuelo le ofrecían las frituras y él, después de haberlas probado y saboreado moviendo su majestuoso mostacho blanco y caído como el de Cleopatra, decía invariablemente:

«¡Massa fat. Heu de posar més sal i més pebre!»

Murió de apoplejía, que es una muerte de señor.

Decía que Calafat (que en vista de los consejos del amigo Juan Jaime ha apresurado la matanza) me había invitado a comer.

«¿De que li pegarem enguany?» —he preguntado a mi amigo.

«De lo de siempre. En mi casa somos respetuosos con la tradición: sopus con lomo, frito y «cassola» con un par de conejos de «S'Aranjassa». No nos gustan los alardes

ni las grandes comilonas, como hacen en La Puebla y en otros puezenzillets. Tendrás que conformarte con lo de siempre.

Y yo, que soy conformista, apoyaré dos días para estar en condiciones de soportar la austeridad de la hora de comer, que será sobre calderas con el «negre» hervido en las todas y las quince arrobas del paquiderno se han convertido en muchos metros de longanizas.

Me sentaré junto al fuego y, un momento antes de comer y en plan de vermut, yo mismo me freiré una buena cucharada de pasta de sobrasada que saborearé sin mostacho blanco, pero con un vino más negro que la Laguna Estigia, la que atra-vesaba Caronte en su barca llena de tontos de remate porque nunca habían comido pasta de sobrasada frita.

\*\*\*

He aquí los precios. Pollos 50-55, gallinas 38-42, pavos 42-44, corderos 38-39. A ese paso veremos los conejos a ocho y nueve duros.

Las porcellas se pedían a 38 y 43 y los magrios a 35 y 43. Los cordillos se pedían a 25 y 30 unidad. Los vadellos se cotizaron a 2.800 y las hembras a 1.200.

Los canales de cerdo blanco se pagaron a 47-48, los de negro a 44-45 y los xots a 71-72. Esos últimos se pagaron a 32-33 en vivo.

Los bous canal llegaron a los diez duros.

El besonío se cotizó sobre las 49, vellón avante, vellón atrás.

GAETM

## CONSTRUCTORA

con fabricación propia de los elementos integrantes, sistema moderno y único

### INTERESA

Establecer delegaciones para la venta o explotación en exclusiva.

Asunto de mucha importancia, por tratarse de un procedimiento, técnicamente perfecto, que permite obtener costos muy reducidos - construcción muy rápida - y de máxima solidez - moderna y definitiva.

Interesados escribir o solicitar entrevista previa a

**COPRESA S.A.**

información Trafalgar, 7, pral. A. Teléf. 231 03 21 Barcelona

### Mercado de Sineu

Correspondiente al pasado día 22 GANADO

- Vacuno carne, 23 a 24 Ptas. Kgs.
- Ternera, 23 a 24 id. id.
- Vacuno lechal, 2.400 a-2.500 id. Unidad.
- Lanares, 400 a 450 id. id.
- Cabrio, 350 a 400 id. id.
- Lanares carne, 30 a 31 id. Kgs.
- Cabrio carne, 27 a 28 id. id.
- Lanares lechal, 225 a 250 id. Unidades.
- Cabrio lechal, 175 a 200 id. id.
- Lechonas 38 a 39 id. Kgs.
- Cerdos, 35 a 36 id. id.
- Cerdos cebados, 35 a 36 id. id.

## Consejos para las matanzas

Por JUAN JAUME

Estamos en días de matanzas; los labradores pese a los elevados precios no renuncian a la vieja costumbre; bastantes familias de nuestros pueblos también engordan el cerdo asuyo. Lo demás se ha perdido, ya nadie adquiere un cerdo cebado para las matanzas; se encarga al salchichero unos kilos de sobrasadas para suprimir la pesadilla del día de esporquim y el desembolso de los mil duros contantes y sonantes.

Consejos para las matanzas: 1. — Los últimos días administrar en la comida de 100 a 200 gramos diarios de azúcar y en las 24 horas antes tenerlo en ayunas respetando el azúcar hasta las 12 horas del sacrificio. Se ha demostrado que con ello la carne resulta más sonrosada, los jamones de mejor aspecto y los embutidos más fáciles de curar y de una mejor calidad.

2. — El sacrificio nunca en la banqueta sino colgado el animal; sujetas sus extremidades posteriores por una traba a la que se une una cuerda que va a la polea colgada de una viga o sólida escalera de mano; se tira de la cuerda y el cerdo queda colgado y en condiciones inmejorables para su sacrificio, pero sobre todo, para una perfecta sangría, esencial ella, si se quiere salvar el embutido. Para la evisceración también es muy práctica el servirse de la escalera; el cerdo muerto se sujeta por sus extremidades posteriores (alderas) a los remates de uno de sus altos traveseos; se levanta ella para quedar algo inclinada sobre su pie o la pared y el animal queda colgado descansando su dorso sobre los restantes pedales.

3. — La higiene más extremada en todas las manipulaciones especialmente en la preparación de la tripa; debe ella primeramente lavarse a chorro para que el agua arrastre el contenido; pasar su cara interior a externa; lavar nuevamente por si hubiera quedado algún residuo excrementicio; dejarla unas horas en salmuera; raspar su capa mucosa, que se desprende fácilmente sujetando uno de sus extremos sobre una superficie lisa y mojada para pasar, suavemente, una regla que no tenga arista ni rebarba; finalmente un nuevo lavado con agua avinagrada y zumo de naranja y limón.

4. — La sal debe ser blanca y libre de toda impureza. El pimentón fabricado con fruta sana y limpia (mucho cuidado con este condimento) Yo aconsejo sustituirlo en parte por un poco de pimienta.

5. — El secadero también muy limpio, algo oscuro y debidamente ventilado, sin corrientes de aire; no puede ser húmedo, ni expuesto a los frios intensos de la noche ni a las temperaturas templadas del medio día; los cambios bruscos superiores a los 10 grados perjudican la curación de la sobrasada.

Una cosa nueva muy recomendable para que nazca la iniciativa en todos los pueblos. Estando, el día de ayer, en Lluchmayor, nos cruzó un motociclo que arrastraba un armatoste montado sobre cuatro ruedas y esto? —interrogamos—. El mayor invento de las matanzas —nos contestaron—; el armatoste por lo visto, lleva una moderna picadora con perfectas cuchillas accionadas por un motorcito eléctrico; por una cantidad modesta pasa por las casas «matanseras» y en media hora deja la carne picada que era, hasta ahora, la jaena más pesada y que complicaba la fiesta familiar.

- Pollos, 50 id. id.
- Pavos, 42 id. id.
- Conejos, 33 id. id.
- Patos, 50 id. Unidad
- Huevos, 32 id. Dicena.
- CEREALES Y LEGUMINOSAS
- Avena, 6 Ptas. Kgs.
- Cebada, 5 id. id.
- Habas, 6 id. id.
- Garbanzos, 10 id. id.
- Maíz, 5 id. id.
- Veza, 5'50 id. id.
- Salvado, 5 id. id.
- HORTALIZAS Y FRUTAS
- Patatas, 3'75 Ptas. Kgs.
- Boniatos, 2'50 id. id.
- Tomates, 6 id. id.
- Limones, 16 id. id.
- Uvas, 16 id. id.
- Aceitunas, 7 a 14 id. Almud
- Higos pasos, 3'50 a 4 id. Kgs.
- Judías tiernas, 12 id. id.
- Lechugas, 2 id. Unidad
- Caracoles, 15 id. Kgs.

## AMES IN-CROSS



Los pollos híbridos dobles AMES IN-CROSS de Iowa (U.S.A.) son los preferidos por las Granjas Europeas

Producidos en España por INAGRISA Paseo Calvo Sotelo, 27-Madrid

Distribuidor para Baleares: «PIENSOS SAN ISIDRO» Luis Martí, 6 - Palma de Mallorca

Oficial carpintero Urge taller P. ISERN Valldargent, 13

# COMERCIAL GARAGE SEGURA

Avda. A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca  
CONCESIONARIO PARA MALLORCA DE AUTOCARES



- Motor Diesel
- 18 plazas con pasillo libre
- 350.000 ptas.
- Servo-freno
- Entregas 60 días
- FACILIDADES DE PAGO HASTA 36 MESES

## Finanzauto. S. A.

### ¡Atención Lluchmayor, Campos y Felanitx!

Hoy domingo día 26 Noviembre estará presente con su CARAVANA PUBLICITARIA para atender gustosamente a cuanta información precisen sobre el Autocar o Camión que cubra sus necesidades

### ¡Atención Manacor, Son Serverá, Artá y San Lorenzo!

Nuestra presentación será para mañana lunes día 27 de Noviembre



## LA BELLEZA

### El vigor del cabello

En la mujer, la conservación de la cabellera no es un problema tan difícil como en el hombre, y ya es sabido que la caída del pelo en uno y otro sexo obedece a muy diferentes causas, y mientras en el hombre es algo aceptado cuando ocurre, como inevitable, en nuestro sexo parece que es mucho menos probable la calvicie que en el fuerte. No obstante, entre los 40 años y los 60, la cabellera decae en abundancia, vigor y belleza en un cincuenta por ciento de las mujeres que viven en la ciudad, y sólo en un veinte por ciento en las que viven en el campo.

Es debido a los frecuentes arrebolos lavados, teñidos, decoloraciones, permanentes etc., a que se someten las ciudadanas? Es muy posible que esto influya y también la poca oxigenación, la vida sedentaria la alimentación deficiente de la mujer en las grandes urbes.

Desde luego, el someter el cabello, precisamente cuando empieza a acusar carencias, a teñidos frecuentes, y a permanentes, no le hace ningún favor. Es entonces cuando le deberían ser aplicados masajes estimulantes, baños de sol, y ser lavado sólo con productos naturales, en todo caso no alcalinos, y liberado del calor prolongado de los secadores.

Se han dado casos, en que la absorción de alguna droga beneficiosa para una determinada enfermedad, ha provocado una caída de pelo más o menos prolongada. También alguna vez se ha parado una caída rápida del cabello extrayendo una o más piezas dentarias averiadas.

Por lo tanto Sra. V. para darle una orientación clara respecto a lo que nos pregunta, debemos, no decirle use Vd. tal o cual loción o tónico, sino, ataque Vd. desde todos los puntos este desagradable contratiempo.

Si, un buen tónico es recomendable. No con demasiada frecuencia, pero después del lavado, quincenal, y al cabo de una semana, puede Vd. friccionar con algún acreditado crecepelo de los que hay en el mercado.

No teniendo caspa, no lo use de los dedicados a suprimirla, pues son demasiado bactericidas.

Su champú debe ser de jabón neutro, o aún mejor, de huevos frescos, bien batidos que lavan perfectamente sin más ayuda que un chorrito de agua templada.

El masaje en el cuero cabelludo es muy eficaz. Se lo puede hacer Vd. misma, en seco, o con aceite de oliva unas horas antes del día que haya de lavarse el pelo. Se debe primero, friccionar ligeramente toda la piel de la cabeza, y después, sujetar esta con las yemas de los dedos y hacerla correr suavemente sobre el cráneo. Puede durar cinco minutos, y debe ser hecho diariamente.

Y por favor, repase Vd. con todo cuidado su alimentación. Tome de todo aquello que contiene vitaminas necesarias para el pelo y para la piel. Absténgase de la permanente, —ahora es fácil— y espere que le crezca el pelo que no está teñido hasta una medida en que se pueda cortar dejándolo todo natural. En todo caso, tíñase con una de estas tinturas superficiales que la evitarán tener que cortar el pelo en fermo demasiado corto.

El pelo blanco o gris no es feo, al contrario suaviza mucho la expresión de la cara. Un peinado moderno sobre pelo sin teñir, le dará un aspecto más joven, y también más cuidado y elegante que un pelo teñido.

Mercedes V. Mestres

Se generoso con tus hermanos los pobres. Deposita tu óbolo en las Huchas que Cáritas tiene instaladas en los comercios de nuestra ciudad.

En primer término, digamos que la herencia —contra cuantos subestiman tan importantísimo factor— es una de las causas predisponentes a la poliartritis u obesidad general, y cuando menos zonal, particularmente radicada en tronco y abdomen.

Pero a nuestro juicio —teoría mantenida sistemáticamente por especialistas en dietética y nutrición— el origen principal de la obesidad en el niño, y análogamente no menos en el adulto, di-



**Salva Torres**  
PINTURA Y DECORACION.

**Papeles Pintados**  
Despacho: Plaza Santa Catalina Thomás, 49.  
Teléfono 14253.

# TEJIDOS SALAS

LE RECOMIENDA UNA VISITA A SUS ESCAPARATES DONDE HALLARA UNA

- EXTENSA COLECCION DE ULTIMAS NOVEDADES
- GENEROS ALTA COSTURA
- ABRIGOS
- TRAJES CHAQUETA

además de su sección de

## ALTA SASTRERIA Y CONFECCION

y para las señoritas el más completo

### TRAJES PARA NOVIA

Esto sólo se lo puede ofrecer

# TEJIDOS SALAS

(EL LIDER DE LA MODA)

## La Mujer

EL MEDICO EN EL HOGAR

# EL NIÑO GORDO

Por el Doctor ERRE

Se debe saber alimentar al niño y enseñar a combatir —encauzando desde un principio con acertados razonamientos, entre halagos, amonestaciones y algún pescozón si es preciso— la posible glotonería desbocada por lo común entre los 5 y 7 años, y desbocada con el beneplácito de padres y «abuelitas», que suelen azuzarle en lugar de reprimirla.

Sin embargo, disculpemos en parte al apobres infante obeso para señalar que la obesidad, precisamente por tratarse de la época en que se desarrolla el niño constituye una especie de «adiposidad esencial» y cabe considerarla como una entidad clínica típicamente característica.

O que, acaso como sin comer, pues que los factores son múltiples, el niño pudiera incurrir en

esa «modalidad», hacia dentro y por fuera, de adiposidad esencial.

Claro está —reiteráramos— que de todas las formas se desarrolla sobre un terreno constitucionalmente predispuesto y bajo defectuosas normas alimentarias y educacionales que provocan a manera de pórtico una polifagia —hambre o apetito en demasía, sostenida más bien por el mero placer del yantar— con la subsiguiente disfunción energética.

En los casos leves se traduce por una exaltación del anabolismo fisiológico, propio de la edad prepuberal, que suele ser esporádica, restableciéndose ulteriormente sin ninguna secuela el equilibrio metabólico normal.

Pero en otros casos dicha estimulación anabólica determina repercusiones serias sobre los centros nerviosos de la vida vegetativa, que a su vez despiertan la polifagia, cerrándose un círculo vicioso que concluye por alterar en sumo grado el metabolismo y sobre todo el sistema endocrino-glandular.

Bajo tal concepción, o cuando la obesidad se ha establecido con sus más acusados caracteres, el tratamiento primordial es evitar la polifagia.

Debe, pues, instaurarse un régimen dietético restrictivo adecuado, ciertamente riguroso. Un régimen, claro es, contrario al espíritu familiar, de cebamiento hacia el niño.

La reducción debe ser especialmente marcada para los hidratos de carbono y grasas, y cabe conceder un mayor margen a las proteínas y vegetales frescos.

Se recomienda un aumento gradual de la actividad física, dicho sin ambages para combatir la torpeza motora y mental del paciente.

Se deben administrar preparados vitamínicos, ácido glutámico y eventualmente antianémicos.

Y por último, es preciso tratar —si existieran o se insinuaran— los trastornos endocrinos colaterales, para lo cual se administraría, frente a retrasos de crecimiento, después de los 9-10 años hormona somatotropa y, después de los 10-12 años, extractos testiculares en los pacientes con hipogenitalismo.

Y como colofón se provee que la hormona tiroidea o su equivalente a tutipén de la tiroxina o si más sedativa la boroquina, sólo debe administrarse cuando exista una clara disminución del metabolismo basal.

**SALA BURW**  
¡ESTRENO INMINENTE!

**JAMES STEWART**



**Solitario**  
DIRECTOR BILLY WILDER  
CINEMASCOPE WARNERCOLOR

¡La aventura más excepcional emprendida por un hombre solo!

(TOLERADA MENORES)

HOY ÉXITO EXTRAORDINARIO!

«LOS CRIMENES DEL DR. MABUSE»

Y de complemento: «El último tren de Gun-Hill» por Kir Douglas y Anthony Quinn

**Tintorería «REGIA»**  
Servicio a domicilio  
Teléfonos 25914 y 13766

**SOLCHON ALMÓDADA GOMESPUMA CASA CODINA**  
DESCUENTOS A REVENDADORES

**ESPECIAL ANUNCIO**  
Pruebe el único Peluquero de señoras escocés en Palma, atendidos personalmente por **MR. SLOAN** PELAIRES, 29 - PALMA

**GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**  
Habiéndose hecho cargo nuevamente esta Compañía del servicio de acometidas de Gas, se pone en conocimiento del público en general, que todo aquel que desee darse de alta en este servicio, deberá solicitar la oportuna acometida en nuestras Oficinas centrales sitas en el Paseo Generalísimo Franco, 27 piso 2.º, Sección Gas.  
Palma 15 de Noviembre de 1961



## Modelos de Guy Laroche



Traje sastre en lana, en dos tonos beige y gris, de casa PETILLAULT. Chaqueta recta, abrochada delante, con cuello vuelto. Doble falda, una de las cuales es abierta.



Abriego recto, de paño mostaza de Lelcu. Cuello vuelto, escotado. Dos bolsillos bajos aplicados

Laroche no cambia su longitud en los vestidos, cortos, a., cuando cubren las rodillas. Silueta alta y delgada. Un detalle importante: el tallo quedará suelto. Todos los adornos serán en la espalda, muy descubierta. En sus modelos también se adivina la ruptura absoluta con el "1925".

Los colores Laroche van del amarillo vivo al marrón glacé y al marrón negro. Entre los tejidos, los nuevos satenes cirés.

La novedad en Guy Laroche, es la apertura de "su boutique", en la que el "pret a porter" hace gran sensación.